

medion

Kurzanleitung
Guide de démarrage rapide

Guida rapida
Rövid útmutató



Smarter Saugroboter
Robot aspirateur intelligent
Robot aspirapolvere smart
Intelligens robotporszívó
MEDION S35 (MD 11899)

Inhaltsverzeichnis

1. Informationen zu dieser Kurzanleitung	4
1.1. Zeichenerklärung.....	4
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	5
3. Sicherheitshinweise.....	5
3.1. Hinweise zum Akku/Batterien.....	8
4. Lieferumfang	10
5. Geräteübersicht	10
6. Vor dem ersten Gebrauch	12
6.1. Ladestation aufstellen	12
6.2. Akkublock aufladen	12
6.3. Batterien in die Fernbedienung einlegen.....	12
6.4. Einstellung der Uhrzeit	13
7. Staubsaugerbetrieb.....	13
8. App-Steuerung	13
8.1. Systemvoraussetzungen.....	14
8.2. Gerät mit der App verbinden	14
9. Reinigung und Pflege	14
10. Technische Daten	15
10.1. Informationen zu WLAN/Bluetooth®	16
11. EU-Konformitätsinformation	17
12. Informationen zu Markenzeichen	17
13. Entsorgung.....	17

1. Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei dieser Kurzanleitung handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.



WARNUNG!

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die vollständige Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Bewahren Sie die Unterlagen immer in Reichweite auf und händigen Sie sie bei Weitergabe an Dritte aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.



Wie nehme ich Kontakt zum Service auf?

Die Kontaktdaten finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung.

Wo finde ich die vollständige Bedienungsanleitung?

Die vollständige Bedienungsanleitung steht Ihnen durch Scannen des nebenstehenden QR-Codes zum Einsehen und Download zur Verfügung.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, halten Sie sich an die Warnhinweise, um die im Text beschriebenen Gefahren zu vermeiden und den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch explosionsgefährliche Stoffe!



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittleren und oder leichten Verletzungen!



HINWEIS!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



HINWEIS!

Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



Symbol für Elektrogeräte der Schutzklasse II



Gleichstrom-Symbol



Polaritätskennzeichnung



Symbol für Transformator



Benutzung in Innenräumen



Symbol für Energieeffizienz-Level VI

$T_a=40^\circ\text{C}$ Der Netzadapter ist verwendbar bis zu einer Umgebungstemperatur von 40°C .



Nur den mitgelieferten Netzadapter BZ015-190060-AG verwenden



Nur die im Originallieferungsumfang enthaltene Ladestation verwenden.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Steckernetzteil nicht mehr verwendet werden darf, wenn der Stecker oder die Steckkontakte beschädigt sind.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Saugroboter ist ein Produkt der Haushaltselektronik. Er dient zur selbstständigen, trockenen Reinigung von glatten und ebenen Fußböden.

Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

Das Produkt ist ausschließlich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den o. g. Zweck.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- ▶ Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- ▶ Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- ▶ Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

3. Sicherheitshinweise

- Gerät und Zubehör an einem für Kinder unerreichbaren Platz aufbewahren.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind bereits 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sollen vom Gerät und dem Netzadapter/Netzkabel ferngehalten werden.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Stromführende Teile. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags/ Kurzschlusses.

- Verwenden Sie zum Laden des Akkus den mitgelieferten, abnehmbaren Netzadapter und die Ladestation.
- Der Netzadapter darf nur in trockenen Innenräumen verwendet werden.
- Schließen Sie den Netzadapter nur an eine gut erreichbare, ordnungsgemäß installierte Steckdose an. Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten des Netzadapters entsprechen.
- Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.
- Ziehen Sie das Netzkabel stets am Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Netzkabel. Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- Ziehen Sie den Netzadapter des Gerätes aus der Steckdose
 - bevor Sie das Gerät reinigen oder warten,
 - bei Beschädigung des Steckers, des Netzkabels, der Ladestation oder des Gerätes,
 - wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper ins Innere des Gerätes gelangt sind,
 - vor Auf- und Abbau des Zubehörs,
 - wenn das Gerät feucht oder nass geworden ist,
 - bei längerer Abwesenheit,
 - bei Gewitter.
- Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen und setzen Sie das Gerät niemals Tropf- oder Spritzwasser aus.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen an, während Sie das Gerät laden.
- Vor dem ersten Gebrauch und nach jeder Benutzung den Saugroboter sowie das Netzkabel auf Beschädigungen überprüfen.

- Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn der Saugroboter, die Ladestation oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweisen.
- Wenn Sie einen Transportschaden feststellen wenden Sie sich umgehend an den Service.
- Tauchen Sie den Saugroboter, die Ladestation oder das Netzteil niemals in Wasser oder Flüssigkeiten!



WARNUNG! **Explosionsgefahr!**

Beim Aufsaugen von feuergefährlichen Flüssigkeiten oder bestimmten Feststoffen besteht Brand- oder Explosionsgefahr.

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündbaren Materialien.
- Saugen Sie keine scharfkantigen oder leicht entzündbaren Gegenstände und Flüssigkeiten wie z. B. Streichhölzer, heiße Asche oder Benzin auf.
- Saugen Sie keinesfalls Tonerstaub (Laserdrucker, Kopierer) auf.



VORSICHT! **Verletzungsgefahr/ Gefahr von Geräteschaden!**

Es besteht Verletzungsgefahr und/oder die Möglichkeit eines Geräteschadens durch unsachgemäße Behandlung.

- Benutzen Sie das Gerät nur zum Aufsaugen kleiner Mengen Staub, Schmutz und Krümeln. Leeren Sie den Staubbehälter nach jeder Benutzung.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, um Flüssigkeiten oder feuchten Schmutz aufzusaugen. Lassen Sie feucht gereinigte Teppiche vor dem Absaugen vollständig trocknen.
- Um Stolpergefahr zu vermeiden, verwenden Sie kein Verlängerungskabel und informieren Sie anwesende Personen über den Betrieb des Saugroboters.
- Decken Sie die Sensoren und Lüftungsschlitze des Saugroboter nicht ab.

- Vermeiden Sie Kollisionen mit rauen, gebürsteten oder körnigen Oberflächen (z. B. Sockelleisten an Kaminen oder Öfen), da die Oberflächen selbst oder die am Gerät beschädigt werden können. Schließen Sie solche Bereiche für das Saugen aus.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - offenes Feuer.

3.1. Hinweise zum Akku/Batterien

Das Gerät beinhaltet einen entnehmbaren Lithium-Ionen-Akkublock. Die Fernbedienung beinhaltet Batterien vom Typ AAA.



WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch des Akkus/der Batterien.

- Erwärmen Sie den Akku nicht über die in den Umgebungstemperaturen genannte Maximaltemperatur.
- Öffnen Sie niemals den Akku.
- Werfen Sie den Akku/die Batterien nicht ins offene Feuer.
- Schließen Sie den Akku/die Batterien nicht kurz.
- Ersetzen Sie Akkus/Batterien nur durch den gleichen oder einen vom Hersteller empfohlenen gleichwertigen Typ.
- Entsorgung Sie gebrauchte Akkus/Batterien nach Angaben des Herstellers.

- Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen.
- Entfernen Sie auch leere Batterien aus der Fernbedienung.
- Wenn Sie die Fernbedienung für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.
- Lagern Sie Akkus/Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Akkus/Batterien beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen aus.
- Benutzen Sie zur Ladung des Akkus nur den mitgelieferten Original-Netzadapter.



WARNUNG!

Verätzungsgefahr!

Auslaufende Akkus/Batterien können bei Hautkontakt Verätzungen verursachen!

- Wenn Sie vermuten, Akkus/Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.
- Kontakt mit Batteriesäure vermeiden. Bei Kontakt mit

Haut, Augen oder Schleimhäuten die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.

- Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batterie-säure!
- Halten Sie neue und gebrauchte Akkus/Batterien von Kindern fern.
- Benutzen Sie die Fernbedienung nicht mehr, wenn das Batteriefach nicht sicher schließt und halten Sie sie von Kindern fern.
- Reinigen Sie Kontakte an Akku/Batterie und im Akku-/Batteriefach vor dem Einlegen.
- Legen Sie grundsätzlich nur neue Akkus/Batterien gleichen Typs ein. Benutzen Sie nie alte und neue Akkus/Batterien zusammen.
- Achten Sie beim Einlegen der Akkus/Batterien auf die Polarität (+/-).

4. Lieferumfang

⚠ GEFAHR!

Ersticken Gefahr!

Es besteht Ersticken Gefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

- ▶ Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit und Unversehrtheit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett oder beschädigt ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- Saugroboter mit integriertem Lithium-Ionen-Akkublock
- 1 x Ladestation
- 2 x Filter (1 x Ersatzfilter)
- 4 x Seitenbürste (2 x Ersatz- Seitenbürsten)
- 1 x Fernbedienung inkl. 2 x AAA Batterien
- 1 x Reinigungspinsel
- Kurzanleitung
- Bedienungsanleitung (als Download verfügbar, siehe „1. Informationen zu dieser Kurzanleitung“ auf Seite 4)

5. Geräteübersicht

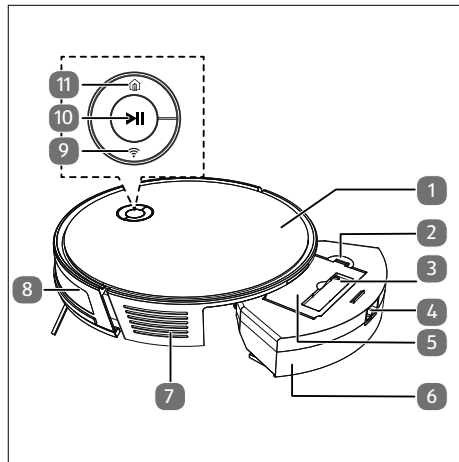



Abb. 1 – Oberseite

1. Gehäuse
2. Entriegelungsglasche Filterfach
3. Aufbewahrungsfach für Reinigungspinsel mit Cuttermesser
4. Entriegelungstaste Staubbehälter
5. Filterfach
6. Staubbehälter
7. Lüftungsöffnungen
8. Omnidirektionale Linse
9. WLAN-Taste
10. Start-/Pause-Taste **▶||**
Langer Tastendruck: Gerät ein-/aus-schalten
11. Rückkehr zur Ladestation 

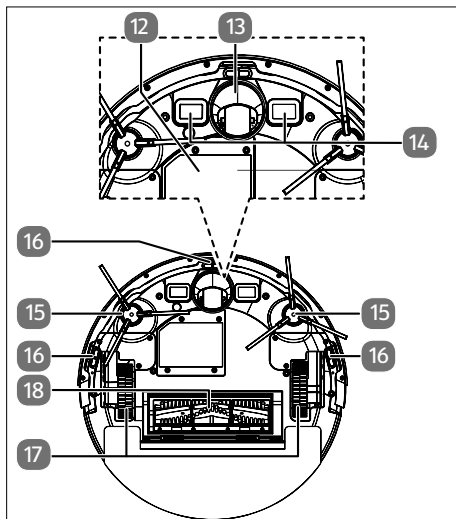


Abb. 2 – Bodenansicht

- 12. Akkufach
- 13. Laufrad
- 14. Ladekontakte
- 15. Seitenbürste
- 16. Anti-Sturz-Sensor
- 17. Antriebsrad
- 18. Reinigungsbürste

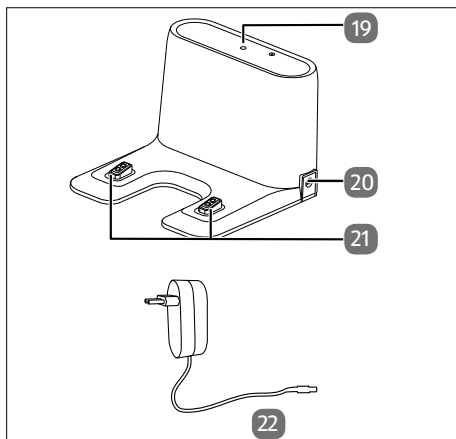


Abb. 3 – Ladestation

- 19. Kontrollleuchte
- 20. Anschluss für Netzadapter
- 21. Ladekontakte
- 22. Netzadapter

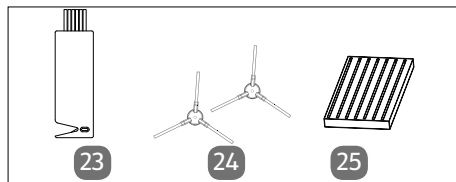


Abb. 4 – Zubehör

- 23. Reinigungspinsel mit Cuttermesser
- 24. Ersatzseitenbürsten
- 25. HEPA-Filter

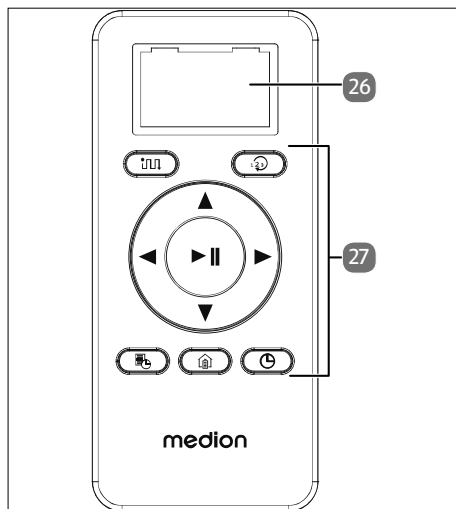


Abb. 5 – Fernbedienung

- 26. Anzeigefeld für
 - laufendes Reinigungsprogramm (Automatik-, Ecken-, Zufalls-, Punktreinigung, Rückkehr zur Ladestation)
 - Uhrzeit
 - Timereinstellung
- 27. Bedientasten

Taste Fernbedienung	Funktion
	Taste Automatikreinigung
	Taste Reinigungsmodus
	Richtungstasten für manuelle Steuerung
	Start/Pause-Taste
	Timereinstellung
	Rückkehr zur Ladestation
	Uhrzeiteinstellung

6. Vor dem ersten Gebrauch

6.1. Ladestation aufstellen

- ▶ Platzieren Sie die Ladestation an einer Wand mit ebenem Untergrund und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- ▶ Achten Sie darauf, dass zu den Seiten ca. 0,5 m und nach vorne ca. 1,5 m Abstand benötigt wird und die Ladkontakte für den Saugroboter frei zugänglich sind.

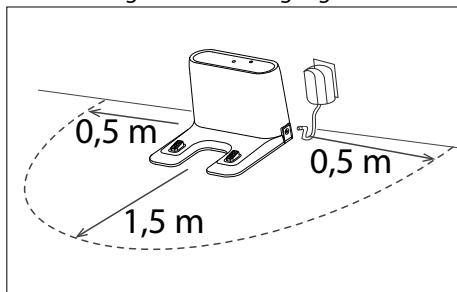


Abb. 6 – Aufstellung Ladestation

Schließen Sie den Netzadapter an den Netzadapteranschluss der Ladestation an.

- ▶ Verbinden Sie den Netzadapter mit der Steckdose.

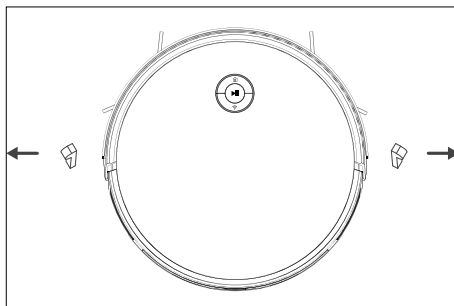


Abb. 7 – Transportsicherung entfernen

- ▶ Entfernen Sie vor dem Gebrauch die beiden Transportsicherungen an den Stoßsensoren (Bumper).

6.2. Akkublock aufladen

Der Saugroboter ist mit einem Lithium-Ionen-Akkublock ausgestattet. Laden Sie den Akkublock des Geräts zunächst für mindestens 5-6 Stunden auf, um die volle Leistungsfähigkeit und Langlebigkeit des Akkus zu gewährleisten.

- ▶ Platzieren Sie den Saugroboter auf der Ladestation so, dass die Ladkontakte übereinanderliegen.

6.3. Batterien in die Fernbedienung einlegen

- ▶ Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung.

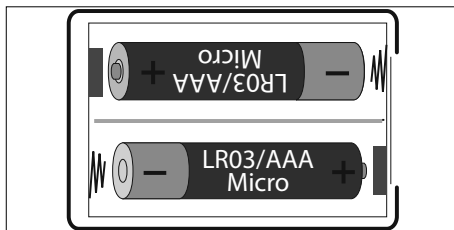




Abb. 8 – Batterien einlegen

- ▶ Legen Sie zwei Batterien vom Typ AAA/1,5V in das Batteriefach der Fernbedienung ein. Beachten Sie dabei die Polung der Batterien (im Batteriefachboden markiert).
- ▶ Schließen Sie das Batteriefach.

6.4. Einstellung der Uhrzeit

- ▶ Drücken Sie die -Taste auf der Fernbedienung. Die Anzeige der Stunden beginnt zu blinken.
- ▶ Erhöhen oder verringern Sie die Stundenanzeige unter Verwendung der Steuertasten (▲ oben/▼ unten).
- ▶ Wechseln Sie mit der rechten Steuertaste
 - ▶ zur Minutenanzeige. Die Anzeige der Minuten beginnt zu blinken.
- ▶ Erhöhen oder verringern Sie den Minutenwert unter Verwendung der Steuertasten (▲ oben/▼ unten).
- ▶ Drücken Sie die -Taste erneut, um die Einstellungen zu speichern.

7. Staubsaugerbetrieb



In der Bedienungsanleitung finden Sie detaillierte Angaben zur Benutzung des Gerätes, z. B. zu folgenden Funktionen:

- manuelle Steuerung
- Reinigungsprogramme
- Reinigungspläne

HINWEIS!

Gefahr von Sachschaden!







Lose Kabel können sich während des Saugbetriebes in Ihrem Saugroboter verfangen und von diesem mitgezogen werden. Geräte können so beispielsweise von einem Tisch gezogen und dabei beschädigt werden.

- Verlegen Sie Kabel außer Reichweite.
- Entfernen Sie vor dem Betrieb alle empfindlichen Gegenstände (z. B. Glas, Lampen, Vasen) und Objekte, die sich in den Bürsten verfangen oder aufgesaugt werden könnten (z. B. Schnüre, Kleidung, Zeitungen, Vorhänge) aus dem Arbeitsbereich.



Entfernen Sie vor dem Saugen alle Teppiche aus dem Raum.

Dieser Saugroboter ist für den Betrieb auf Hartböden vorgesehen. Stellen Sie sicher, dass der Staubbehälter sauber und der Filter richtig eingesetzt ist.

- ▶ Drücken und halten Sie die -Taste am Gerät für ca. 3 Sekunden, um den Saugroboter einzuschalten.
- ▶ Drücken Sie die -Taste am Gerät oder an der Fernbedienung oder die Taste  an der Fernbedienung, um den automatischen Reinigungsvorgang zu starten.
- ▶ Drücken Sie die -Taste erneut oder die -Taste an der Fernbedienung, um den Reinigungsvorgang zu unterbrechen.
- ▶ Drücken Sie die -Taste erneut, wenn Sie die Reinigung fortsetzen wollen.



Drücken Sie die -Taste am Gerät für ca. 3 Sekunden, um den Saugroboter auszuschalten. Die Kontrollleuchten erlöschen.

8. App-Steuerung

Um Ihren Saugroboter in vollem Funktionsumfang zu nutzen, laden Sie die **medion Life+** App kostenlos auf Ihr Smartphone herunter.

- ▶ Scannen Sie hierzu einfach den nachfolgenden QR-Code oder besuchen Sie den Playstore (Android™) oder Appstore (iOS®) und suchen Sie dort nach **medion Life+** App.

medion
LIFE+





Für die Nutzung der App ist ein Kundenkonto erforderlich. Hierzu benötigen Sie eine gültige E-Mail-Adresse. Befolgen Sie die Anweisungen in der App.

8.1. Systemvoraussetzungen

- Smartphone mit mindestens WLAN 802.11 b/g/n
- 2,4 GHz WLAN-Netz
- Android™ 9 oder höher
- iOS 13 oder höher
- Installation der **medion Life+** App auf Ihrem Smartphone

8.2. Gerät mit der App verbinden

- ▶ Öffnen Sie die **medion Life+** App.



Bei eingeschalteter Bluetooth®-Funktion an Ihrem Smartphone findet die App bei der Ersteinrichtung das Gerät automatisch und das Gerät wird angezeigt. Ohne Bluetooth wählen Sie das Gerät wie unten beschrieben aus.

Die Installation kann bei verschiedenen Betriebssystemen abweichen.

- ▶ Drücken und halten Sie die WLAN-Taste für ca. 3 Sekunden, um das Gerät in den Kopplungsmodus zu versetzen.
- ▶ Wenn Sie bisher noch kein Gerät in der **medion Life+** App angemeldet haben, tippen Sie auf die Schaltfläche **Gerät hinzufügen**. Sollten Sie bereits ein Gerät in der App eingebunden haben, klicken Sie oben rechts auf .
- ▶ Wählen Sie in der Kategorie **Saugroboter** das Modell **S35** (MD11899).
- ▶ Folgen Sie nun den weiteren Anweisungen in der App, um die Verbindung herzustellen.



Weiterführende Informationen und Support zur Installation der **medion Life+** App sowie Hinweisen zur optionalen Fehlerbeseitigung finden Sie unter: <https://www.medion.com/de/service/>.

9. Reinigung und Pflege



Informationen zur Reinigung, Wartung und Pflege des Gerätes finden Sie in der Bedienungsanleitung.

10. Technische Daten

Gerät	
Motorsaugleistung:	ca. 4,0 kPa
Lautstärke:	max. 68 dB
Staubbehälter Kapazität:	ca. 0,55 l
Betriebsdauer:	max. 120 min. (Abhängig von Modus und Bodenbeschaffenheit)
Gewicht:	ca. 2,6 kg
Abmessungen:	ca. 32 x 7,5 cm
Akkublock	
Litium-Ionen-Akkublock	
Model:	H023-4S1P BAK cell
Hersteller:	BYD, Company Ltd. China
Akkuspannung:	14,4 V
Akkukapazität:	rated 2500 mAh
	typical 2600 mAh
Leistung:	36,0 Wh
Ladedauer:	max. 6 Std. (Abhängig vom vorherigen Ladezustand)
Betriebstemperatur:	Ladung: 10 – 40 °C
Netzadapter	
Hersteller:	Analog Power Electronic Co., Ltd. Importeur: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Deutschland HR-Nummer: HRB 13274
Modellbezeichnung:	BZ015-190060-AG

Eingangsspannung / Strom / Eingangswechselstromfrequenz:	100–240 V~, 50/60 Hz, 0,35 A Max.
Ausgangsspannung / Strom:	19,0 V $\overline{\text{---}}$ 0,6 A
Ausgangsleistung:	11,4 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	84,44 %
Effizienz bei geringer Last (10%):	77,18 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,05W

Fernbedienung

Batterie:	2x AAA LR03 1,5 V
Hersteller:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd.




(nur für Netzadapter)

10.1. Informationen zu WLAN/Bluetooth®

Frequenzbereich:	2,4 GHz
WLAN Standard:	802.11 b/g/n
Verschlüsselung:	WEP/WPA/WPA2/WPA3

Frequenzbereich/MHz	Kanal	max. Sendeleistung/dBm
WLAN 2,4 GHz 2400 - 2483,5	1 - 13	< 20
Bluetooth® 2,4 GHz 2402-2480	---	< 15

11. EU-Konformitätsinformation

 Hiermit erklärt die MEDION AG, dass der Funkanlagentyp MD 11899 der Richtlinie 2014/53/EU und der Richtlinie 2011/65/EU

entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.medion.com/conformity.

12. Informationen zu Markenzeichen

Die Android™ Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken der Firma Google LLC und werden von MEDION unter Lizenz verwendet.

Andere Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

13. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung.

Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



Beachten Sie folgende **Kennzeichnung von Verpackungsmaterialien** bei der Mülltrennung mit den Abkürzungen (a) und Nummern (b): 1–7: Kunststoffe/20–22: **Papier und Pappe**/80–98: **Verbundstoffe**



GERÄT (nur für Deutschland)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Elektro- bzw. Elektronikgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern sind vom Endnutzer am Ende ihrer Lebenserwartung einer vom unsortierten Siedlungs-

abfall getrennten Erfassung zuzuführen.

Die Endnutzer haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen und einer separaten Sammlung zuzuführen.

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet, bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und auf Verlangen des Endnutzers unabhängig vom Kauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten alle Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte des Vertreibers als Verkaufsfläche sowie alle Lager- und Verkaufsflächen des Vertreibers als Gesamtverkaufsfläche. Zudem ist bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln bei Abgabe des neuen

Elektro- bzw. Elektronikgerätes durch Auslieferung bei einem privaten Haushalt die unentgeltliche Abholung des Altgerätes bei diesem Ort der Abgabe auf Geräte der Kategorien 1, 2 und 4 der Anlage 1 zu § 2 Abs. 1 ElektroG beschränkt (Wärmeüberträger, Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 Quadratcentimetern enthalten, Großgeräte).

Zur Abgabe von Altgeräten stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Erfassungsstellen sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Altgeräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Kommunalverwaltung erhalten.

Verfügt das Altgerät über Datenspeicher, sollten vor der Rückgabe alle Daten extern gesichert und von dem Altgerät dauerhaft und unwiderruflich gelöscht werden. Endnutzer sind ausschließlich selbst dafür verantwortlich, dass alle personenbezogenen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten gelöscht sind.



GERÄT (für alle anderen deutschsprachigen Länder)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt und negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



BATTERIEN/AKKUS

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Das Symbol der durchgekrenzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.

Sommaire

1. Informations concernant le présent guide de démarrage rapide	20
1.1. Explication des symboles	20
2. Utilisation conforme	21
3. Consignes de sécurité	21
3.1. Consignes relatives aux batteries/piles	24
4. Contenu de l'emballage.....	26
5. Vue d'ensemble de l'appareil	26
6. Avant la première utilisation	28
6.1. Installer la station de charge	28
6.2. Charge du bloc-batterie	28
6.3. Insertion des piles dans la télécommande	28
6.4. Réglage de l'heure	29
7. Fonctionnement de l'aspirateur	29
8. Commande par application	30
8.1. Configuration requise	30
8.2. Connexion de l'appareil à l'application	30
9. Nettoyage et entretien	30
10. Caractéristiques techniques	31
10.1. Informations relatives au Wi-fi/Bluetooth®	32
11. Information sur la conformité UE	33
12. Informations sur les marques déposées.....	33
13. Recyclage.....	33

1. Informations concernant le présent guide de démarrage rapide

Ce guide de démarrage rapide est une version papier raccourcie de la notice d'utilisation complète.

AVERTISSEMENT !

Lisez attentivement les consignes de sécurité et la notice d'utilisation complète avant la mise en service. Veuillez tenir compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans la notice d'utilisation afin d'éviter tout dommage corporel ou matériel. Conservez toujours les documents à portée de main et remettez-les si vous les transmettez à des tiers, car ils font partie intégrante du produit.



Comment puis-je contacter le SAV ?

Vous trouverez les coordonnées dans la notice d'utilisation complète.

Où puis-je trouver la notice d'utilisation complète ?

Vous pouvez consulter et télécharger la notice d'utilisation complète en scannant le code QR ci-contre.

1.1. Explication des symboles

Respectez les consignes contenues dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants afin d'éviter les dangers décrits et les conséquences potentielles évoquées.



DANGER !

Danger de mort imminente !



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !



AVERTISSEMENT !

Danger dû à des matières explosives !



ATTENTION !

Risque de blessures légères et/ou moyennement graves !



AVIS !

Respectez les consignes afin d'éviter tout dommage matériel !



Informations complémentaires concernant l'utilisation du produit !



AVIS !

Tenez compte des remarques contenues dans la notice d'utilisation !



Symbole pour les appareils électriques de la classe de protection II



Symbole de courant continu



Marquage de polarité



Symbole du transformateur



Utilisation en intérieur



Symbole du niveau d'efficacité énergétique VI

$T_a = 40^\circ \text{C}$

L'adaptateur secteur peut être utilisé jusqu'à une température ambiante de 40 °C.



Utilisez uniquement l'adaptateur secteur BZ015-190060-AG fourni.



Utilisez uniquement la station de charge fournie à la livraison.



Ce symbole signifie que le bloc d'alimentation ne doit plus être utilisé si la fiche d'alimentation ou les contacts sont endommagés.

2. Utilisation conforme

L'aspirateur robot est un produit de l'électronique domestique. Il sert à nettoyer de manière autonome et à sec les sols lisses et plats.

N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.

Ce produit est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation commerciale. Utilisez le produit uniquement aux fins citées ci-dessus.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- ▶ Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils auxiliaires autres que ceux approuvés ou fournis par nos soins.
- ▶ Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires fournis ou approuvés par nos soins.
- ▶ Tenez compte de toutes les informations figurant dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

3. Consignes de sécurité

- Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants, à moins qu'ils soient déjà âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.
- Conservez l'appareil et l'adaptateur secteur/le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.



DANGER !

Risque d'électrocution !

Pièces sous tension.

Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique/ court-circuit.

- Pour recharger la batterie, utilisez l'adaptateur secteur amovible et la station de charge fournis.
- Utilisez l'adaptateur secteur uniquement dans des pièces sèches.
- Branchez l'adaptateur secteur uniquement sur une prise de courant réglementaire et facilement accessible. La tension secteur locale doit correspondre à celle indiquée dans les caractéristiques techniques de l'adaptateur secteur.
- La prise de courant doit rester accessible, s'il devait s'avérer nécessaire de débrancher rapidement l'appareil.
- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant, ne tirez pas sur le cordon, mais toujours au niveau de la fiche. Veillez à ne pas plier ou écraser le cordon d'alimentation.
- Débranchez l'adaptateur secteur de l'appareil de la prise de courant
 - avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil,
 - si la fiche, le cordon d'alimentation, la station de charge ou l'appareil est détérioré,
 - si des liquides ou des corps étrangers ont pénétré à l'intérieur de l'appareil,
 - avant le montage et le démontage de l'accessoire,
 - si l'appareil est humide ou mouillé,
 - en cas d'absence prolongée,
 - en cas d'orage.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces fermées et ne l'exposez jamais à des gouttes d'eau ou à des éclaboussures.
- Ne touchez pas l'appareil avec les mains humides ou mouillées pendant que vous le rechargez.

- Avant la première mise en service et après chaque utilisation, vérifiez l'état de l'aspirateur robot ainsi que du cordon d'alimentation.
- Ne mettez pas l'appareil en marche si l'aspirateur robot, la station de charge ou le cordon d'alimentation présente des dommages visibles.
- Si vous constatez un dommage causé lors du transport, contactez immédiatement le SAV.
- Ne plongez jamais l'aspirateur robot, la station de charge ou le bloc d'alimentation dans l'eau ou des liquides !



AVERTISSEMENT ! Risque d'explosion !

L'aspiration de liquides inflammables ou de certaines matières solides présente un risque d'incendie ou d'explosion.

- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux facilement inflammables.
- N'aspirez pas d'objets à arêtes saillantes ou facilement inflammables tels que des allumettes, des cendres chaudes ou de l'essence.
- N'aspirez en aucun cas de la poussière de toner (imprimante laser, photocopieuse).



ATTENTION ! Risque de blessure/d'endommagement de l'appareil !

Toute manipulation incorrecte présente un risque de blessure et/ou peut endommager l'appareil.

- N'utilisez l'appareil que pour aspirer de petites quantités de poussière, de saleté et de miettes. Videz le bac à poussière après chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides ou de la poussière humide. Laissez sécher complètement les tapis nettoyés à l'eau avant d'aspirer.
- Pour éviter les risques de trébuchement, n'utilisez pas de rallonge et informez les personnes présentes que l'aspirateur robot est en marche.

- Ne couvrez pas les capteurs et fentes d'aération de l'aspirateur robot.
- Évitez les collisions avec des surfaces rugueuses, brossées ou granuleuses (par exemple, les plinthes des cheminées ou des fours), car les surfaces elles-mêmes ou celles sur l'appareil peuvent être endommagées. Excluez de telles zones pour l'aspiration.
- N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :
 - humidité d'air élevée ou exposition à l'eau,
 - températures extrêmement hautes ou basses,
 - lumière directe du soleil,
 - flamme nue.

3.1. Consignes relatives aux batteries/piles

L'appareil contient une batterie lithium-ion amovible. La télécommande contient des piles de type AAA.



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion !

Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme des batteries/piles.

- Ne chauffez pas la batterie au-delà de la température maximale indiquée dans les températures ambiantes.
- N'ouvrez jamais la batterie.
- Ne jetez pas la batterie/les piles au feu.
- Ne court-circuitez pas la batterie/les piles.
- Remplacement uniquement par des batteries/piles du même type ou de type équivalent recommandé par le fabricant.
- Recyclez les batteries/piles usagées conformément aux indications du fabricant.
- N'essayez jamais de recharger les piles.
- Retirez également les piles vides de la télécommande.
- Retirez les piles si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée.
- Stockez les batteries/piles dans un endroit frais et sec.

Les batteries/piles soumises à une forte source de chaleur directe peuvent être endommagées. N'exposez donc pas l'appareil à de fortes sources de chaleur.

- Pour recharger la batterie, utilisez exclusivement l'adaptateur secteur d'origine fourni.



AVERTISSEMENT ! Risque de brûlure !

Des batteries/piles qui coulent peuvent causer des brûlures graves en cas de contact avec la peau.

- Si vous pensez que des batteries/piles ont été ingérées ou introduites dans une partie du corps, demandez immédiatement une aide médicale.
- Évitez tout contact avec l'acide des piles. En cas de contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses, rincez immédiatement et abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.
- Retirez immédiatement les piles qui fuient de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer de nouvelles piles. Risque de brûlure dû à l'acide contenu dans les piles !
- Conservez les batteries/piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- N'utilisez plus la télécommande si le compartiment des piles ne se ferme pas correctement et tenez-la hors de portée des enfants.
- Nettoyez les contacts de la batterie/pile et du compartiment à batteries/piles avant de la mettre en place.
- Utilisez exclusivement des batteries/piles neuves du même type. N'utilisez jamais simultanément des batteries/piles usagées et des batteries/piles neuves.
- Veillez à bien respecter la polarité (+/-) lors de l'insertion des batteries/piles.

4. Contenu de l'emballage

DANGER !

Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants.

- ▶ Veuillez vérifier si la livraison est complète et intacte et informez-nous dans un délai de 14 jours à compter de la date d'achat si tel n'est pas le cas.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- Aspirateur robot avec batterie lithium-ion intégrée
- 1 station de charge
- 2 filtres (1 filtre de rechange)
- 4 brosses latérales (2 brosses latérales de rechange)
- 1 télécommande avec 2 piles AAA
- 1 pinceau de nettoyage
- Guide de démarrage rapide
- Notice d'utilisation (disponible au téléchargement, voir « 1. Informations concernant le présent guide de démarrage rapide » en page 20)

5. Vue d'ensemble de l'appareil

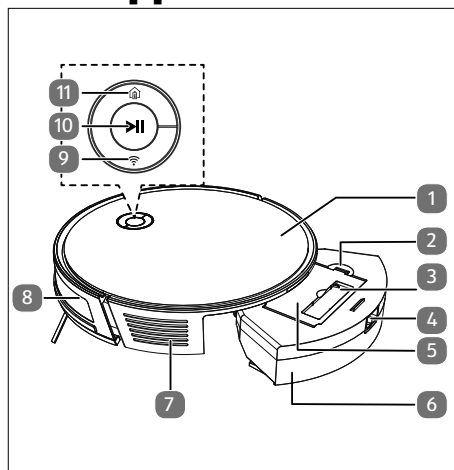




Fig. 1 – Face supérieure

1. Boîtier
2. Languette de déverrouillage du compartiment du filtre
3. Compartiment de rangement pour pinceau de nettoyage avec cutter
4. Bouton de déverrouillage du bac à poussière
5. Compartiment du filtre
6. Bac à poussière
7. Orifères d'aération
8. Lentille omnidirectionnelle
9. Bouton WLAN
10. Bouton de démarrage/pause 
Pression longue sur le bouton : Mise en marche/arrêt de l'appareil
11. Retour vers la station de charge 

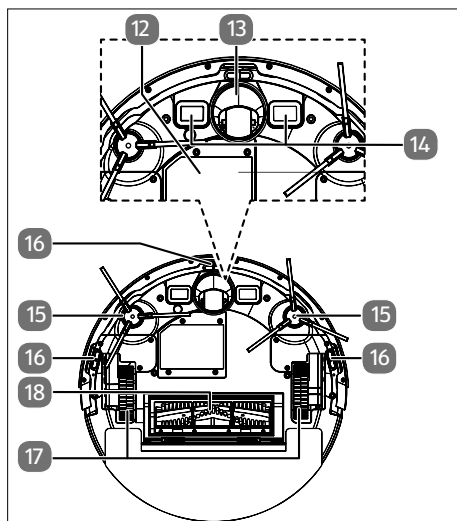


Fig. 2 – Vue de dessous

- 12. Compartiment à batterie
- 13. Roue directrice
- 14. Contacts de charge
- 15. Brosse latérale
- 16. Capteur antichute
- 17. Roue motrice
- 18. Brosse de nettoyage

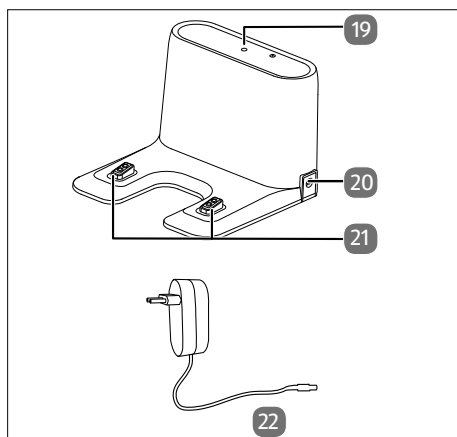


Fig. 3 – Station de charge

- 19. Témoin lumineux
- 20. Prise pour adaptateur secteur
- 21. Contacts de charge
- 22. Adaptateur secteur

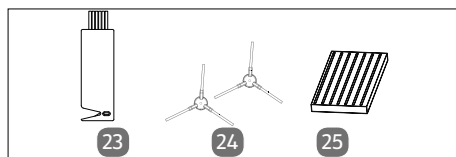


Fig. 4 – Accessoires

- 23. Pinceau de nettoyage avec cutter
- 24. Brosses latérales de rechange
- 25. Filtre HEPA

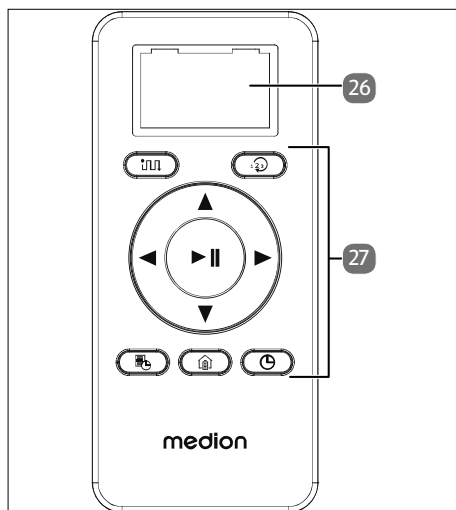









Fig. 5 – Télécommande

- 26. Champ d'affichage du
 - programme de nettoyage en cours (Automatique, Coins, Aléatoire, Nettoyage ciblé, Retour vers la station de charge)
 - Heure
 - Réglage de la minuterie
- 27. Boutons de commande

Bouton sur la télécommande	Fonction
	Bouton de nettoyage automatique
	Bouton du mode de nettoyage
	Boutons directionnels pour le contrôle manuel
	Bouton Démarrage/ Pause
	Réglage de la minuterie
	Retour vers la station de charge
	Réglage de l'heure

6. Avant la première utilisation

6.1. Installer la station de charge

- ▶ Mettez la station de charge en place le long d'un mur doté d'une surface plane et protégez-la du rayonnement direct du soleil.
- ▶ Veillez à ce qu'il y ait une distance d'environ 0,5 m sur les côtés et d'environ 1,5 m vers l'avant et que les contacts de charge de l'aspirateur robot soient librement accessibles.

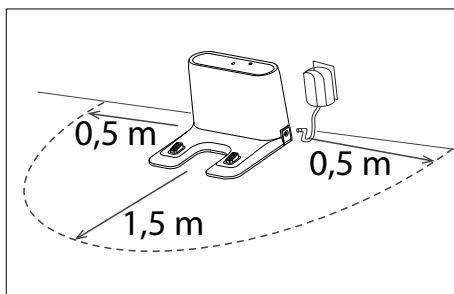


Fig. 6 – Installation de la station de charge
Branchez l'adaptateur secteur sur la fiche de l'adaptateur secteur de la station de charge.

- ▶ Branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant.

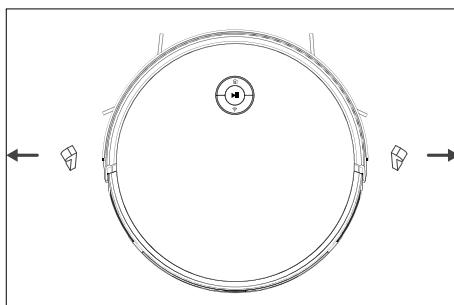


Fig. 7 – Retirer les sécurités de transport

- ▶ Avant l'utilisation, retirez les deux sécurités de transport sur les capteurs de chocs (pare-choc).

6.2. Charge du bloc-batterie

L'aspirateur robot est équipé d'une batterie lithium-ion. Commencez par charger la batterie de l'appareil pendant au moins 5 à 6 h pour en garantir la pleine puissance et la longévité.

- ▶ Placez l'aspirateur robot sur la station de charge de manière à ce que les contacts de charge se superposent.

6.3. Insertion des piles dans la télécommande

- ▶ Retirez le couvercle du compartiment à piles au dos de la télécommande.

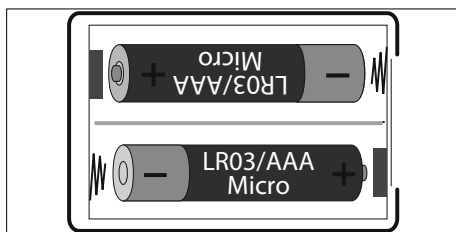









Fig. 8 – Insertion des piles

- ▶ Insérez deux piles de type AAA/1,5 V dans le compartiment à piles de la télécommande. Respectez la polarité des piles (indiquée au fond du compartiment à piles).
- ▶ Refermez le compartiment à piles.

6.4. Réglage de l'heure

- ▶ Appuyez sur le bouton  de la télécommande. L'affichage des heures se met à clignoter.
- ▶ Augmentez ou réduisez l'affichage des heures en utilisant les boutons directionnels ( vers le haut/ vers le bas).
- ▶ Passez à l'affichage des minutes avec le bouton directionnel droit . L'affichage des minutes se met à clignoter.
- ▶ Augmentez ou diminuez la valeur des minutes à l'aide des boutons directionnels ( vers le haut/ vers le bas).
- ▶ Appuyez une nouvelle fois sur le bouton  pour confirmer les réglages.

7. Fonctionnement de l'aspirateur



Dans la notice d'utilisation, vous trouverez des informations détaillées sur l'utilisation de l'appareil, par exemple sur les fonctions suivantes :

- Commande manuelle
- Programmes de nettoyage
- Plans de nettoyage

! AVIS !

Risque de dommage matériel !







Les câbles non fixés peuvent se coincer dans votre aspirateur robot pendant l'aspiration et être entraînés par celui-ci. Cela pourrait p. ex. provoquer la chute d'appareils posés sur une table et les endommager.

- Posez le cordon hors de portée.
- Avant la mise en marche, éloignez de la surface à aspirer tous les objets fragiles (p. ex. verre, lampes, vases) et ceux pouvant se prendre dans les brosses ou être aspirés (p. ex. ficelles, vêtements, journaux, rideaux).




Retirez tous les tapis de la pièce avant d'utiliser l'aspirateur robot.

Cet aspirateur robot est conçu pour fonctionner sur des sols durs. Vérifiez que le bac à poussière est propre et que le filtre est correctement inséré.

- ▶ Appuyez sur le bouton  pendant 3 secondes environ pour allumer l'aspirateur robot.
- ▶ Appuyez sur le bouton  de l'appareil ou de la télécommande, ou sur le bouton  de la télécommande pour lancer le processus de nettoyage automatique.
- ▶ Appuyez à nouveau sur le bouton  de l'appareil ou sur le bouton  de la télécommande pour interrompre le nettoyage.
- ▶ Appuyez une nouvelle fois sur le bouton  si vous souhaitez reprendre le nettoyage.



Appuyez env. 3 secondes sur le bouton  de l'appareil pour éteindre l'aspirateur robot. Les voyants s'éteignent.

8. Commande par application

Pour utiliser l'ensemble des fonctionnalités de votre aspirateur robot, téléchargez gratuitement l'application **medion Life+** sur votre smartphone/tablette.

- ▶ Pour ce faire, scannez tout simplement le code QR suivant ou rendez-vous dans le Play Store (Android™) ou l'App Store (iOS®), et recherchez l'application **medion Life+**.



Un compte client est requis pour pouvoir utiliser l'application. Pour ce faire, vous avez besoin d'une adresse e-mail valide. Veuillez suivre les instructions de l'application.

8.1. Configuration requise

- Smartphone avec Wi-Fi 802.11 b/g/n au minimum
- Réseau Wi-Fi 2,4 GHz
- Android™ version 9 ou supérieure
- iOS 13 ou supérieur
- Installation de l'application **medion Life+** sur votre smartphone

8.2. Connexion de l'appareil à l'application

- ▶ Ouvrez l'application **medion Life+**.



Si la fonction Bluetooth® est activée sur votre smartphone, l'application trouve automatiquement l'appareil lors de la première configuration et s'affiche. Sans Bluetooth, sélectionnez l'appareil comme décrit ci-dessous. L'installation peut varier en fonction du système d'exploitation.

- ▶ Appuyez sur le bouton WLAN et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes pour mettre l'appareil en mode couplage.
- ▶ Si vous n'avez pas encore enregistré d'appareil dans l'application **medion Life+**, appuyez sur le bouton **Ajouter un appareil**.

Si vous avez déjà ajouté un appareil dans l'application, cliquez en haut à droite sur



- ▶ Dans la catégorie **Robots aspirateurs**, choisissez le modèle **S35** (MD11899).
- ▶ Suivez maintenant les autres instructions de l'application pour établir la connexion.



Vous trouverez de plus amples informations et une assistance pour l'installation de l'application **medion Life+** ainsi que des conseils pour le dépannage optionnel sur le site : <https://www.medion.com/fr/service/>.

9. Nettoyage et entretien



Vous trouverez des informations concernant le nettoyage, la maintenance et l'entretien de l'appareil dans la notice d'utilisation.

10. Caractéristiques techniques

Appareil	
Puissance d'aspiration du moteur :	env. 4,0 kPa
Niveau sonore :	max. 68 dB
Capacité du bac à poussière :	env. 0,55 l
Autonomie :	max. 120 min. (selon le mode sélectionné et la nature du sol)
Poids :	env. 2,6 kg
Dimensions :	env. 32 x 7,5 cm
Bloc-batterie	
Batterie lithium-ion	
Modèle :	H023-451P BAK cell
Fabricant :	BYD, Company Ltd. Chine
Tension de la batterie :	14,4 V
Capacité de la batterie :	nominale 2500 mAh
	typique 2600 mAh
Puissance :	36,0 Wh
Durée de charge :	max. 6h (En fonction de l'état de charge précédent)
Température de service :	Charge : 10 à 40 °C
Adaptateur secteur	
Fabricant :	Analog Power Electronic Co, Ltd. Importateur : MEDION AG Am Zehnhof 77 45307 Essen France Numéro HR : HRB 13274
Modèle :	BZ015-190060-AG

Tension/courant d'entrée/fréquence du courant alternatif d'entrée :	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,35 A max.
Tension/courant de sortie :	19,0 V $\overline{\text{---}}$ 0,6 A
Puissance de sortie :	11,4 W
Efficacité moyenne en fonctionnement :	84,44 %
Efficacité à charge faible (10 %) :	77,18 %
Consommation électrique à charge nulle	0,05 W

Télécommande

Pile :	2x AAA LR03 1,5 V
Fabricant :	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd.




(uniquement pour l'adaptateur secteur)

10.1. Informations relatives au Wi-fi/Bluetooth®

Plage de fréquence :	2,4 GHz
Norme Wi-fi :	802.11 b/g/n
Cryptage :	WEP/WPA/WPA2/WPA3

Plage de fréquences/MHz	Canal	Puissance d'émission max./ dBm
Wi-fi 2,4 GHz 2400 - 2483,5	1 - 13	< 20
Bluetooth® 2,4 GHz 2402-2480	---	< 15

11. Information sur la conformité UE

 L'entreprise MEDION AG déclare par la présente que le type de dispositif sans fil MD 11899 est conforme à la directive 2014/53/UE et à la directive 2011/65/UE. La déclaration de conformité UE intégrale est disponible à l'adresse Internet suivante : www.medion.com/conformity.

12. Informations sur les marques déposées

La marque et les logos Android™ sont des marques déposées de la société Google LLC et sont utilisés par MEDION sous licence.

Les autres marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

13. Recyclage



EMBALLAGE

Votre appareil se trouve dans un emballage qui le protège des dommages dus au transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être recyclés de manière écologique en étant soumis à un recyclage approprié.



Tenez compte du marquage **suivant des emballages** pour le tri des déchets avec les abréviations (a) et numéros (b) :

1-7 : plastiques/20-22 : **Papier et carton**/80-98 : **Matériaux composites**



APPAREIL

Il est interdit de recycler les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les ordures ménagères normales.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire lorsqu'il arrive en fin de cycle de vie.



Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil sont ainsi recyclés, ce qui évite la pollution de l'environnement et les effets négatifs sur la santé des personnes.

Remettez l'appareil usagé à un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'une déchetterie.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à l'entreprise de collecte des déchets locale ou à votre municipalité.

PILES/BATTERIES

Ne pas jeter les piles usagées avec les ordures ménagères. Les piles doivent être éliminées de manière appropriée. Les magasins vendant des piles et les points de collecte municipaux mettent à disposition des containers spéciaux destinés à cet effet. Renseignez-vous auprès de votre entreprise de recyclage locale ou de votre municipalité.

Dans le cadre de la réglementation relative à la distribution de piles ou la livraison d'appareils contenant des piles, nous sommes tenus de vous informer de ce qui suit : en tant qu'utilisateur final, il vous êtes légalement tenu de retourner les piles usagées. Le symbole de la poubelle barrée signifie que les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.

Indice

1. Informazioni relative alla presente guida rapida.....	36
1.1. Spiegazione dei simboli.....	36
2. Utilizzo conforme	37
3. Indicazioni di sicurezza	37
3.1. Indicazioni sulle batterie.....	40
4. Contenuto della confezione.....	42
5. Panoramica dell'apparecchio.....	42
6. Prima del primo utilizzo	44
6.1. Posizionamento della base di carica	44
6.2. Caricamento del pacco batterie	44
6.3. Inserimento delle batterie nel telecomando	44
6.4. Impostazione dell'ora.....	45
7. Funzionamento dell'aspirapolvere	45
8. Comando tramite app	46
8.1. Requisiti di sistema.....	46
8.2. Collegamento dell'apparecchio all'app	46
9. Pulizia e manutenzione	46
10. Dati tecnici.....	47
10.1. Informazioni Wireless LAN/Bluetooth®.....	48
11. Informazioni sulla conformità UE	49
12. Informazioni sui marchi	49
13. Smaltimento	49

1. Informazioni relative alla presente guida rapida

Questa guida rapida è una versione cartacea riassuntiva delle istruzioni per l'uso complete.

AVVERTENZA!

Prima della messa in funzione, leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete e le indicazioni di sicurezza. Per evitare danni a persone e cose, osservare le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso. Tenere sempre a portata di mano la documentazione e includerla con l'apparecchio in caso di cessione a terzi, poiché è parte integrante del prodotto.



Come posso contattare il servizio di assistenza?

I dati di contatto sono riportati nelle istruzioni per l'uso complete.

Dove posso trovare le istruzioni per l'uso complete?

È possibile visualizzare e scaricare le istruzioni per l'uso complete scansionando il codice QR riportato qui a lato.

1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza, attenersi ai messaggi di avvertenza per evitare i pericoli descritti nel testo e prevenire le possibili conseguenze ivi descritte.



PERICOLO!

Pericolo di morte immediata!



AVVERTENZA!

Possibile pericolo di morte e/o di lesioni gravi irreversibili!



AVVERTENZA!

Pericolo di scosse elettriche!



AVVERTENZA!

Avvertenza: pericolo causato da materiali a rischio di esplosione!



ATTENZIONE!

Avvertenza: possibili lesioni di media o lieve entità!



AVVISO!

Attenersi agli avvisi al fine di evitare danni materiali!



Ulteriori informazioni sull'utilizzo dell'apparecchio!



AVVISO!

Attenersi agli avvisi contenuti nelle istruzioni per l'uso!



Simbolo per apparecchi elettrici con classe di protezione II



Simbolo della corrente continua



Indicazione della polarità



Simbolo del trasformatore



Utilizzo in ambienti chiusi



Simbolo del livello di efficienza energetica VI

$T_a = 40^\circ \text{C}$

L'alimentatore è utilizzabile fino a una temperatura ambiente di 40°C .



Usare solo l'alimentatore BZ015-190060-AG in dotazione



Utilizzare esclusivamente la base di carica inclusa nella dotazione originale.



Questo simbolo significa che l'alimentatore a spina non può più essere utilizzato se la spina o i relativi contatti sono danneggiati.

2. Utilizzo conforme

Il robot aspirapolvere è un prodotto dell'elettronica di consumo. Viene utilizzato per la pulizia autonoma a secco di pavimenti lisci e piani.

Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non industriale. Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo sopra descritto.

L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- ▶ Non modificare l'apparecchio senza la nostra approvazione e non utilizzare alcun altro dispositivo ausiliario non approvato o non fornito da noi.
- ▶ Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- ▶ Attenersi a tutte le informazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro uso è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.

3. Indicazioni di sicurezza

- Tenere l'apparecchio e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da un'età di 8 anni e anche da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e/o di conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli che ne derivano.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione spettanti all'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini, a meno che questi non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio, l'alimentatore e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.

DE

FR

IT

HU



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

Componenti sotto tensione. Pericolo di scossa elettrica/cortocircuito.

- Per ricaricare la batteria utilizzare solo l'alimentatore rimovibile fornito in dotazione e la base di carica.
- L'alimentatore deve essere utilizzato solo in ambienti chiusi e asciutti.
- Collegare l'alimentatore a una presa elettrica facilmente accessibile installata a regola d'arte. La tensione di rete locale deve corrispondere a quella indicata nei dati tecnici dell'alimentatore.
- La presa deve essere liberamente accessibile per consentire di scollegare rapidamente l'apparecchio dalla rete elettrica in caso di emergenza.
- Estrarre il cavo di alimentazione dalla presa afferrando la spina e non il cavo di alimentazione. Non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione.
- Estrarre l'alimentatore dell'apparecchio dalla presa elettrica
 - prima che l'apparecchio venga sottoposto a pulizia o manutenzione,
 - in caso di danneggiamento della spina, del cavo di alimentazione, della base di carica o dell'apparecchio,
 - in caso di penetrazione di liquidi o corpi estranei all'interno dell'apparecchio,
 - prima di montare o smontare un accessorio,
 - quando l'apparecchio è umido o bagnato,
 - qualora ci si assenti per lungo tempo,
 - in caso di temporale.
- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi e non esporlo mai a gocce o spruzzi d'acqua.
- Durante la ricarica non toccare l'apparecchio con le mani umide o bagnate.
- Prima di utilizzare il robot aspirapolvere per la prima volta, e in seguito dopo ogni utilizzo, assicurarsi che

l'apparecchio e il cavo di alimentazione non siano danneggiati.

- Non mettere in funzione il robot aspirapolvere se si riscontrano danni all'apparecchio stesso, alla base di carica o al cavo di alimentazione.
- Nel caso si riscontrino danni dovuti al trasporto, rivolgersi immediatamente al servizio di assistenza.
- Non immergere mai il robot aspirapolvere, la base di carica o l'alimentatore in acqua o in altri liquidi!



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

L'aspirazione di liquidi infiammabili o di determinati materiali solidi può comportare il rischio di incendio o esplosione.

- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali facilmente infiammabili.
- Non aspirare oggetti con bordi taglienti oppure oggetti o liquidi facilmente infiammabili, come fiammiferi, cenere calda o benzina.

- Non aspirare in nessun caso polvere di toner (di stampanti laser, fotocopiatrici).



ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni/pericolo di danni all'apparecchio!

L'utilizzo improprio dell'apparecchio può causare lesioni e/o danni all'apparecchio.

- Utilizzare l'apparecchio soltanto per aspirare piccole quantità di polvere, sporco e briciole. Svuotare il contenitore della polvere dopo ogni utilizzo.
- Non utilizzare l'apparecchio per aspirare liquidi o sporcizia umida. Dopo avere lavato i tappeti, lasciarli asciugare prima di utilizzare la funzione di aspirazione del robot.
- Per non rischiare di inciampare, non utilizzare prolunghe e informare le persone presenti che si sta per utilizzare il robot aspirapolvere.
- Non coprire i sensori e le fessure di aerazione del robot aspirapolvere.

- Evitare gli urti con superfici ruvide, spazzolate o granulose (ad es. battiscopa di caminetti o stufe), in quanto le superfici stesse o quelle dell'apparecchio potrebbero danneggiarsi. Escludere tali aree dal passaggio con l'aspirapolvere.
- Non esporre l'apparecchio a condizioni estreme. Occorre evitare:
 - elevata umidità dell'aria o presenza di liquidi,
 - temperature estremamente alte o basse,
 - raggi solari diretti,
 - fiamme libere.
- Non aprire mai la batteria.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Non cortocircuitare le batterie.
- Sostituire le batterie soltanto con batterie dello stesso tipo o di un tipo equivalente a quello consigliato dal produttore.
- Smaltire le batterie usate come da indicazioni del produttore.
- Non cercare mai di ricaricare le batterie.
- Estrarre dal telecomando anche le batterie scariche.
- Se non si utilizza il telecomando per lungo tempo, estrarre le batterie.

3.1. Indicazioni sulle batterie

L'apparecchio contiene un pacco batterie agli ioni di litio removibile. Il telecomando contiene batterie di tipo AAA.



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione impropria delle batterie.

- Non portare la batteria a temperature superiori alla temperatura ambiente massima indicata.
- Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto. Fonti di calore diretto possono danneggiare le batterie. Non esporre l'apparecchio a fonti di calore eccessive.
- Per caricare la batteria utilizzare solo l'alimentatore originale in dotazione.



AVVERTENZA!

Pericolo di ustione chimica!

Se fuoriesce del liquido dalle batterie, questo può causare ustioni entrando in contatto con la pelle!

- Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o trovarsi in una qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.
 - Evitare il contatto con l'acido delle batterie. In caso di contatto con la pelle, gli occhi o le mucose, sciacquare i punti interessati con abbondante acqua pulita e contattare immediatamente un medico.
 - In caso di fuoriuscita di liquido dalle batterie, rimuoverle immediatamente dall'apparecchio. Pulire i contatti prima di inserire nuove batterie. Pericolo di ustioni chimiche causate dall'acido delle batterie!
 - Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.
- Se il vano batterie del telecomando non si chiude correttamente, non utilizzare più il telecomando e riporlo fuori dalla portata dei bambini.
 - Pulire i contatti delle batterie e quelli presenti nel vano batterie prima di inserirle al suo interno.
 - Utilizzare sempre solo batterie nuove dello stesso tipo. Non utilizzare mai insieme batterie vecchie e nuove.
 - Nel collocare le batterie nel relativo vano, fare attenzione alla corretta polarità (+/-).

DE

FR

IT

HU

4. Contenuto della confezione

PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- Tenere la pellicola dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

- ▶ Verificare la completezza e l'integrità della fornitura e comunicarne l'eventuale incompletezza o danneggiamento entro 14 giorni dall'acquisto.

La confezione acquistata include:

- Robot aspirapolvere con pacco batterie agli ioni di litio integrato
- 1 base di carica
- 2 filtri (1 filtro di ricambio)
- 4 spazzole laterali (2 spazzole laterali di ricambio)
- 1 telecomando incl. 2 batterie AAA
- 1 spazzolino di pulizia
- Guida rapida
- Istruzioni per l'uso (disponibili mediante download, vedere "1. Informazioni relative alla presente guida rapida" a pagina 36)

5. Panoramica dell'apparecchio

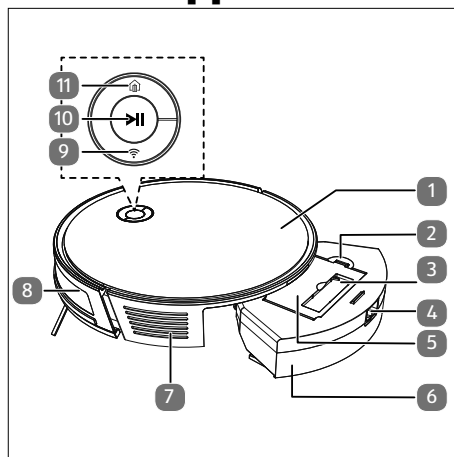




Fig. 1 – Lato superiore

1. Corpo dell'apparecchio
2. Linguetta di sblocco del vano del filtro
3. Vano per riporre lo spazzolino di pulizia con cutter integrato
4. Tasto di sblocco del contenitore della polvere
5. Vano del filtro
6. Contenitore della polvere
7. Aperture di ventilazione
8. Lente omnidirezionale
9. Tasto Wi-Fi
10. Tasto Start/Pausa 
pressione prolungata: accensione/spengimento dell'apparecchio
11. Ritorno alla base di carica 

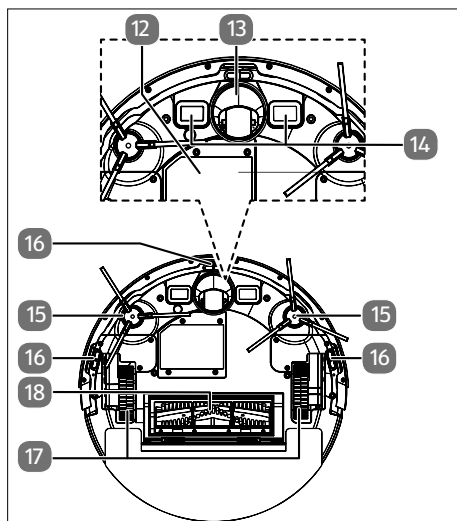


Fig. 2 - Vista inferiore

- 12. Vano batteria
- 13. Ruota
- 14. Contatti di carica
- 15. Spazzola laterale
- 16. Sensore anticaduta
- 17. Ruota motrice
- 18. Spazzola per la pulizia

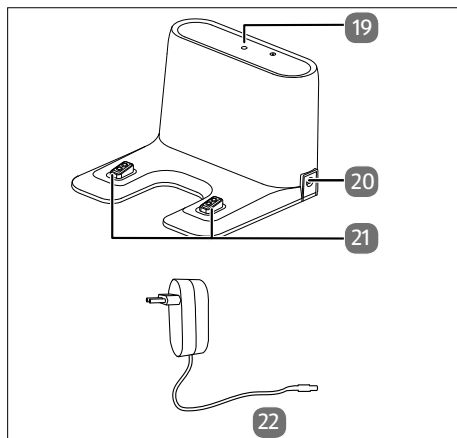


Fig. 3 - Base di carica

- 19. Spia luminosa
- 20. Ingresso per alimentatore
- 21. Contatti di carica
- 22. Alimentatore

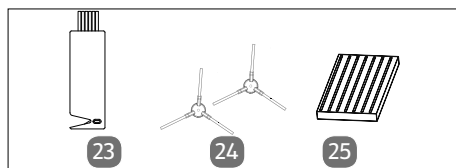


Fig. 4 - Accessori

- 23. Spazzolino di pulizia con cutter integrato
- 24. Spazzole laterali di ricambio
- 25. Filtro HEPA

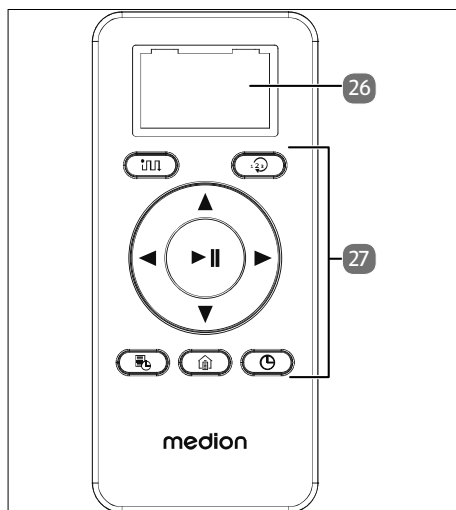


Fig. 5 - Telecomando

- 26. Display per
 - programma di pulizia in corso (automatica, negli angoli, casuale, di aree circoscritte, ritorno alla base di carica)
 - Ora
 - Impostazione del timer
- 27. Tasti di comando

Tasto telecomando	Funzione
	Tasto pulizia automatica
	Tasto modalità di pulizia
	Tasti direzionali per il controllo manuale
	Tasto Start/Pausa
	Impostazione del timer
	Ritorno alla base di carica
	Impostazione dell'ora

6. Prima del primo utilizzo

6.1. Posizionamento della base di carica

- ▶ Posizionare la base di carica in prossimità di una parete con fondo uniforme, al riparo dalla luce solare diretta.
- ▶ Assicurarsi che sia sempre presente uno spazio libero di circa 0,5 m su ogni lato e di circa 1,5 m frontalmente e che i contatti di carica del robot aspirapolvere siano liberamente accessibili.

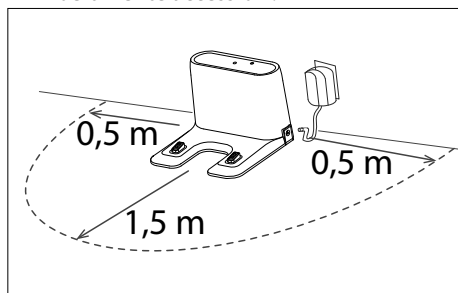


Fig. 6 – Posizionamento base di carica

ollegare l'alimentatore alla relativa presa della base di carica.

- ▶ Collegare l'alimentatore alla presa elettrica.

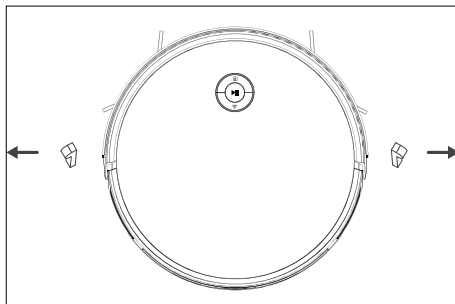


Fig. 7 – Rimozione della protezione per il trasporto

- ▶ Prima dell'uso, rimuovere dai sensori d'urto (paraurti) le due protezioni per il trasporto.

6.2. Caricamento del pacco batterie

Il robot aspirapolvere è dotato di un pacco batterie agli ioni di litio. Per le massime prestazioni e per garantire una lunga durata della batteria, mettere in ricarica il pacco batterie dell'apparecchio per almeno 5-6 ore.

- ▶ Posizionare il robot aspirapolvere sulla base di carica in modo che i contatti di carica siano appoggiati gli uni sopra gli altri.

6.3. Inserimento delle batterie nel telecomando



- ▶ Rimuovere il coperchio del vano batterie sul retro del telecomando.



Fig. 8 – Inserimento delle batterie

- ▶ Inserire due batterie di tipo AAA/1,5 V nel vano batterie del telecomando. Prestare attenzione alla corretta polarità delle batterie (indicata sul fondo del vano batterie).
- ▶ Chiudere il vano batterie.

6.4. Impostazione dell'ora

- ▶ Premere il tasto  sul telecomando. L'indicatore delle ore inizia a lampeggiare.
- ▶ Aumentare o ridurre le ore visualizzate utilizzando i tasti di comando (▲ su/▼ giù).
- ▶ Con il tasto di comando destro ▶ passare all'indicatore dei minuti. L'indicatore dei minuti inizia a lampeggiare.
- ▶ Aumentare o ridurre i minuti visualizzati utilizzando i tasti di comando (▲ su/▼ giù).
- ▶ Premere nuovamente il tasto  per memorizzare le impostazioni.

7. Funzionamento dell'aspirapolvere



Nelle istruzioni per l'uso sono riportate informazioni dettagliate sull'utilizzo dell'apparecchio, ad esempio sulle seguenti funzioni:

- Comando manuale
- Programmi di pulizia
- Piani di pulizia

AVVISIO!

Pericolo di danni materiali!




Durante il funzionamento i cavi possono restare impigliati nel robot aspirapolvere e venire trascinati dall'apparecchio, causando, ad esempio, la caduta da un tavolo degli eventuali apparecchi collegati, con conseguenti danni.

- Spostare i cavi fuori dalla portata del robot.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, rimuovere dalla zona da aspirare tutti gli oggetti fragili (ad es. vetro, lampade, vasi) e quelli che possono impigliarsi nelle spazzole o possono essere aspirati (ad es. cavi, capi d'abbigliamento, giornali, tende).



Prima di procedere con la pulizia, rimuovere dalla stanza tutti i tappeti.

Questo robot aspirapolvere è destinato all'uso su pavimenti duri. Assicurarsi che il contenitore della polvere sia vuoto e il filtro inserito correttamente.

- ▶ Per accendere il robot aspirapolvere tenere premuto il tasto  sull'apparecchio per circa 3 secondi.
- ▶ Per avviare la pulizia automatica premere il tasto  sull'apparecchio o sul telecomando oppure il tasto  sul telecomando.

- ▶ Premere di nuovo il tasto ►|| o il tasto ►|| sul telecomando per interrompere la pulizia.
- ▶ Premere ancora una volta il tasto ►|| per riprendere la pulizia.



Per spegnere il robot aspirapolvere tenere premuto ca. 3 secondi il tasto ►|| sull'apparecchio. Le spie si spengono.

8. Comando tramite app

Per utilizzare tutte le funzionalità del robot aspirapolvere, scaricare sul proprio smartphone l'app gratuita **medion Life+**.

- ▶ Per farlo basta scansionare il codice QR riportato di seguito oppure accedere al Play Store (Android™) o all'App Store (iOS®) e cercare **medion Life+**.



Per utilizzare l'app è necessario disporre di un account cliente. Questo presuppone il possesso di un indirizzo e-mail. Seguire le istruzioni visualizzate nell'app.

8.1. Requisiti di sistema

- Smartphone con Wi-Fi 802.11 b/g/n o superiore
- Rete Wi-Fi a 2,4 GHz
- Android™ 9 o superiore
- iOS 13 o superiore
- Installazione dell'app **medion Life+** sullo smartphone

8.2. Collegamento dell'apparecchio all'app

- ▶ Aprire l'app **medion Life+**.



Se la funzione Bluetooth® dello smartphone è attivata, l'app trova automaticamente l'apparecchio durante la configurazione iniziale e lo visualizza. Senza Bluetooth, selezionare l'apparecchio come descritto di seguito.

La procedura di installazione può variare a seconda del sistema operativo in uso.

- ▶ Tenere premuto il tasto WLAN per circa 3 secondi per impostare il dispositivo in modalità di accoppiamento.
- ▶ Se nell'app **medion Life+** non è ancora stato registrato alcun apparecchio, toccare il pulsante **Aggiungi dispositivo**. Se nell'app è già stato registrato almeno un apparecchio, cliccare in alto a destra su .
- ▶ Selezionare il modello **S35** (MD11899) nella categoria dei **Robot aspirapolvere**.
- ▶ Procedere quindi secondo le ulteriori istruzioni dell'app per stabilire la connessione.



Ulteriori informazioni e assistenza per l'installazione dell'app **medion Life+** nonché le istruzioni per la risoluzione di eventuali problemi sono disponibili all'indirizzo: https://www.medion.com/gb/service/international?int_country=it.

9. Pulizia e manutenzione



Nelle istruzioni per l'uso sono riportate informazioni su pulizia, manutenzione e cura dell'apparecchio.

10. Dati tecnici

Apparecchio	
Potenza di aspirazione del motore:	ca. 4,0 kPa
Rumorosità:	max. 68 dB
Capacità contenitore della polvere:	ca. 0,55 l
Autonomia:	max. 120 min. (in funzione della modalità e delle caratteristiche del pavimento)
Peso:	ca. 2,6 kg
Dimensioni:	circa 32 x 7,5 cm
Batteria	
Batteria agli ioni di litio	
Modello:	H023-4S1P BAK cell
Produttore:	BYD, Company Ltd. China
Tensione batteria:	14,4 V
Capacità batteria:	2500 mAh (nominale)
	2600 mAh (standard)
Potenza:	36,0 Wh
Durata di carica:	max 6 ore. (in funzione del precedente stato di carica)
Temperatura di funzionamento:	Ricarica: 10 – 40 °C
Alimentatore	
Produttore:	Analog Power Electronic Co., Ltd. Importatore: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Italia Numero di registro delle imprese: HRB 13274
Nome del modello:	BZ015-190060-AG

Tensione di ingresso / corrente / frequenza della corrente alternata di ingresso:	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,35 A max.
Tensione di uscita / corrente:	19,0 V $\overline{\text{---}}$ 0,6 A
Potenza di uscita:	11,4 W
Efficienza media durante il funzionamento:	84,44 %
Efficienza con carico ridotto (10%):	77,18 %
Potenza assorbita a vuoto	0,05 W

Telecomando

Batteria:	2 di tipo AAA LR03 1,5 V
Produttore:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd.



(solo per l'alimentatore)

10.1. Informazioni Wireless LAN/Bluetooth®

Gamma di frequenze:	2,4 GHz
Standard WLAN:	802.11 b/g/n
Cifratura:	WEP/WPA/WPA2/WPA3

Gamma di frequenze/MHz	Canale	Potenza max. di trasmissione/ dBm
WLAN 2,4 GHz 2400 - 2483,5	1 - 13	< 20
Bluetooth® 2,4 GHz 2402-2480	---	< 15

11. Informazioni sulla conformità UE

CE Con la presente MEDION AG dichiara che il tipo di apparecchiatura radio MD 11899 è conforme alla direttiva 2014/53/UE e alla direttiva 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.medion.com/conformity.

12. Informazioni sui marchi

Il marchio Android™ e i relativi loghi sono marchi registrati della società Google LLC e sono utilizzati da MEDION su licenza.

Gli altri marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.

13. Smaltimento



IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



Fare attenzione all'**indicazione dei materiali di imballaggio** per la raccolta differenziata dei rifiuti. Fare riferimento alle seguenti abbreviazioni (a) e codici numerici (b):
1-7: plastiche / 20-22: **carta e cartone**/80-98: **materiali compositi**



APPARECCHIO

Tutti gli apparecchi usati contrassegnati con il simbolo riportato qui a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nell'apparecchio verranno riciclati, riducendo l'impatto ambientale e gli effetti negativi sulla salute umana.

Consegnare l'apparecchio usato a un punto di raccolta per rifiuti elettrici/elettronici o a un centro di smaltimento.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.



BATTERIE USA E GETTA/RICARICABILI

Le batterie usate non possono essere smaltite nei rifiuti domestici. Le batterie devono essere smaltite conformemente alle disposizioni di legge. A tale scopo, presso gli esercizi commerciali che vendono batterie e presso i punti di raccolta sono disponibili contenitori appositi per lo smaltimento. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

In relazione alla distribuzione di batterie o alla fornitura di dispositivi contenenti batterie, siamo obbligati a informare gli utilizzatori di quanto segue:

L'utilizzatore finale ha per legge l'obbligo di restituire le batterie usate. Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che la batteria non può essere smaltita nei rifiuti domestici.

Tartalom

1.	Információk a rövid útmutatóhoz	52
1.1.	Jelmagyarázat	52
2.	Rendeltetésszerű használat	53
3.	Biztonsági utasítások.....	53
3.1.	Figyelmeztetések az akkumulátorral/elemekkel kapcsolatban.....	56
4.	A csomag tartalma	58
5.	A készülék áttekintése	58
6.	Tennivalók az első használat előtt	60
6.1.	Töltőállomás felállítása	60
6.2.	Akkuegység feltöltése	60
6.3.	Az elemek behelyezése a távirányítóba	60
6.4.	A pontos idő beállítása	61
7.	Porszívó üzemmód.....	61
8.	Vezérlés alkalmazáson keresztül	61
8.1.	Rendszerfeltételek	62
8.2.	Készülék csatlakoztatása az alkalmazáshoz	62
9.	Tisztítás és ápolás	62
10.	Műszaki adatok	63
10.1.	Tudnivalók a vezeték nélküli LAN/Bluetooth®	64
11.	EU megfelelőségi nyilatkozat	65
12.	Információ a márkajelzésekről.....	65
13.	Ártalmatlanítás.....	65

1. Információk a rövid útmutatóhoz

Jelen rövid útmutató a teljes kezelési útmutató rövidített, nyomtatott változata.

FIGYELMEZTETÉS!

Az üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági utasításokat és a teljes kezelési útmutatót. A személyi sérülések és anyagi károk elkerülése érdekében vegye figyelembe a készüléken és a kezelési útmutatóban található figyelmeztetéseket. A dokumentációt mindig tartsa kéznél, és a termék továbbadása esetén adja át azt is, mivel az a termék szerves részét képezi.



Hogyan léphetek kapcsolatba a szervizzel?

Az elérhetőségek a teljes kezelési útmutatóban találhatók.

Hol találok a teljes kezelési útmutatót?

A teljes kezelési útmutatót a mellékelt QR-kód beolvasásával tekintheti meg és töltheti le.

1.1. Jelmagyarázat

Ha egy szövegrészt az alábbi figyelmeztető szimbólumok valamelyike jelöl, a szövegben ismertetett veszélyek elkerülése és az ott leírt lehetséges következmények megelőzése érdekében kövesse a figyelmeztető üzeneteket.



VESZÉLY!

Közvetlenül fenyegető életveszélyre való figyelmeztetés!



FIGYELMEZTETÉS!

Lehetséges életveszélyre és/vagy súlyos, maradandó sérülésekre való figyelmeztetés!



FIGYELMEZTETÉS!

Áramütésre való figyelmeztetés!



FIGYELMEZTETÉS!

Robbanásveszélyes anyagokra való figyelmeztetés!



VIGYÁZAT!

Közepes vagy enyhe sérülésekre való figyelmeztetés!



ÉRTEŚÍTÉS!

Az anyagi károk elkerüléséhez vegye figyelembe a megjegyzéseket!



További információk a készülék használatára vonatkozóan!



ÉRTEŚÍTÉS!

Vegye figyelembe a használati útmutatóban található megjegyzéseket!



A II. védelmi osztályba tartozó elektromos készülékek szimbóluma



Egyenáram-szimbólum



Polaritás jelölése



A transzformátor szimbóluma



Beltéri használat



A VI. energiahatékonysági szint szimbóluma

$T_a = 40^\circ C$

A hálózati adapter $40^\circ C$ környezeti hőmérsékletig használható. Csak a termékhez mellékelt BZ015-190060-AG hálózati adaptert használja.



Csak az eredeti szállítási terjedelmének részét képező töltőállomást használja.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a hálózati adapter nem használható, ha a hálózati csatlakozó vagy a csatlakozások megsérültek.

2. Rendeltetészerű használat

A robotporszívó egy háztartási elektronikai termék. Sima és egyenes padlók önálló, száraz tisztítására szolgál.

A készüléket ne használja szabadban.

A termék kizárólag magánhasználatra, nem ipari célú felhasználásra készült. Kizárólag a fent említett célra használja a terméket.

Vegye figyelembe, hogy nem rendeltetészerű használat esetén érvényét veszti a jótállás:

- ▶ Hozzájárulásunk nélkül ne alakítsa át a készüléket, és ne használjon általunk nem engedélyezett vagy nem általunk szállított kiegészítő eszközöket.
- ▶ Csak az általunk szállított vagy engedélyezett pótalkatrészeket és tartozékokat használja.
- ▶ Vegye figyelembe a jelen használati útmutatóban szereplő összes információt, különösképpen a biztonsági utasításokat. Minden más használat nem rendeltetészerűnek minősül, és személyi sérülésekhez vagy anyagi károkhoz vezethet.

3. Biztonsági utasítások

- A készüléket és tartozékait gyermekek számára nem elérhető helyen tárolja.
- 8 éven felüli gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve kellő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják ezt a készüléket, amennyiben ez felügyelet mellett történik, vagy ha betanították őket a készülék biztonságos használatára, és megértették a használatból fakadó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha már legalább 8 évesek, és a munkálatokat felügyelet mellett végzik.
- A 8 év alatti gyermekeket távol kell tartani a készüléktől és a hálózati adattortól / hálózati kábeltől.



VESZÉLY!

Áramütés veszélye!

Áramvezető alkatrészek.
Fennáll az áramütés/rövidzárlat veszélye.

- Az akkumulátorok töltéséhez használja a készülékkel együtt szállított levehető hálózati adaptert és töltőállomást.
- A hálózati adaptert csak száraz beltéri helyiségekben szabad használni.
- Csak jól elérhető, szakszerűen felszerelt dugaszolóaljzathoz csatlakoztassa a hálózati adaptert. A helyi hálózati feszültségnek meg kell felelnie a hálózati adapter műszaki adatainak.
- Arra az esetre, ha a készüléket gyorsan le kell választani a hálózatról, a dugaszolóaljzatnak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
- Mindig a csatlakozódugónál, és soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a hálózati kábelt a dugaszolóaljzataból. Ne törje meg és ne nyomja össze a hálózati kábelt.
- A következő esetekben húzza ki a készülék hálózati adapterét a dugaszolóaljzataból:
 - mielőtt elvégezné a készülék tisztítását vagy karbantartását,
 - ha megsérült a csatlakozódugó, a hálózati kábel, a töltőállomás vagy a készülék,
 - ha folyadék vagy idegen tárgy került a készülék belsejébe,
 - mielőtt fel- és leszerelné a tartozékokat,
 - ha a készülék nedves vagy vizes lett,
 - hosszabb távollét esetén,
 - zivatar esetén.
- A készüléket csak zárt helyiségben használja és soha ne tegye ki cseppenő vagy fröccsenő víznek.
- Soha ne fogja meg a készüléket nedves vagy vizes kézzel, miközben tölti azt.
- Az első használat előtt és minden használat után ellenőrizni kell a robotporszívót és a hálózati kábelt, hogy nincs-e rajtuk sérülés.

- Ne helyezze üzembe a készüléket, ha látható sérülések vannak a robotporszívón, a töltőállomáson vagy a hálózati kábelben.
- Ha a szállítás során keletkezett sérüléseket észlel, azonnal forduljon a szervizhez.
- Soha ne merítse a robotporszívót, a töltőállomást vagy a hálózati adaptert vízbe vagy folyadékba!



FIGYELMEZTETÉS! **Robbanásveszély!**

Tűzveszélyes folyadékok vagy bizonyos szilárd anyagok felszívása esetén tűz- és robbanásveszély áll fenn.

- Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
- Ne szívjon fel a készülékkel éles szelű tárgyakat vagy gyúlékony anyagokat és folyadékokat, például gyufát, forró hamut vagy benzint.
- Tilos felszívni festékpatronokban (lézernyomtató, másológép) használt festékport.



VIGYÁZAT!

Sérülésveszély/Anyagi károk veszélye!

Sérülésveszély és/vagy anyagi károk keletkezésének veszélye a szakszerűtlen kezelés miatt.

- A készüléket csak kisebb mennyiségű por, szennyeződés vagy morzsa felszívására használja. Minden használat után tisztítsa meg a portartályt.
- Ne használja a készüléket folyadékok vagy nedves szennyeződés felszívására. Porszívózás előtt hagyja teljesen megszáradni a nedvesen tisztított szőnyegetek.
- A botlásveszély elkerülése érdekében ne használjon hosszabbítókábelt és tájékoztassa a jelen lévő személyeket a robotporszívó használatáról.
- Ne takarja le a robotporszívó érzékelőit és szellőzőnyílásait.

- Kerülje az ütközést durva, csiszolt vagy szemcsés felületekkel (pl. kandallók vagy kályhák aljzatléceivel), mivel maguk a felületek vagy a készülék felületei megsérülhetnek. Az ilyen területeket zárja ki a porszívózásból.
- Ne tegye ki a készüléket szélsőséges körülményeknek. Kerülje a következőket:
 - magas páratartalom vagy nedvesség,
 - rendkívül magas vagy alacsony hőmérsékletek,
 - közvetlen napsugárzás,
 - nyílt láng.

3.1. Figyelmeztetések az akkumulátorral/ elemekkel kapcsolatban

A készülék kivehető lítiumion-akkumulátoregységet tartalmaz. A távirányító AAA típusú elemeket tartalmaz.



FIGYELMEZTETÉS! **Robbanásveszély!**

Az akkumulátor/elemek szakszerűtlen cseréje esetén robbanásveszély áll fenn.

- Ne hagyja az akkumulátort a „Környezeti hőmérséklet” alatt meghatározott maximális hőmérséklet fölé melegedni.
- Soha ne nyissa ki az akkumulátort.
- Ne dobja tűzbe az akkumulátort/elemeket.
- Soha ne zárja rövidre az akkumulátort/elemeket.
- Csak azonos vagy a gyártó által javasolt egyenértékű típussal pótolja az akkumulátorokat/elemeket.
- A használt akkumulátorokat/ elemeket a gyártó utasításainak megfelelően ártalmatlanítsa.
- Soha ne próbálja újratölteni az elemeket.
- A lemerült elemeket is távolítsa el a távirányítóból.
- Ha hosszabb ideig nem használja a távirányítót, vegye ki az elemeket.
- Az akkumulátorokat/elemeket hűvös, száraz helyen tárolja. Az erős, közvetlen hő károsíthatja az akkumulátorokat/elemeket. Ne tegye a készüléket erős hőforrások hatókörébe.

- Az akkumulátor töltéséhez csak a termékhez mellékelt, eredeti hálózati adaptert használja.



FIGYELMEZTETÉS!

Maró hatású anyag okozta veszély!

A szivárgó akkumulátorok/elemek bőrrel való érintkezés esetén marást okozhatnak!

- Ha úgy véli, hogy az akkumulátorokat/elemeket valaki lenyelte, vagy valamely testnyílásba kerültek, akkor haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- Kerülje az akkumulátorsavval való érintkezést. Ha bőrrel, szemmel vagy nyálkahártyával kerül érintkezésbe, az érintett területet bő, tiszta vízzel öblítse ki, és haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- A lemerült elemeket azonnal vegye ki a készülékből. Új elemek behelyezése előtt tisztítsa meg az érintkezőket. Az akkumulátorsav maró hatása miatti sérülés veszélye áll fenn.
- Az új és használt akkumulátorokat/elemeket tartsa távol a gyermekektől.
- Ne használja tovább a távirányítót, ha az elemtartó rekesz nem zár biztonságosan, és tartsa távol a távirányítót a gyermekektől.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az akkumulátor/elem és akkumulátor-/elemtartó rekesz érintkezőit.
- Csak új, azonos típusú akkumulátorokat/elemeket helyezzen be. Ne használjon egyszerre régi és új akkumulátorokat/elemeket.
- Az akkumulátorok/elemek behelyezésekor ügyeljen a (+/-) pólusok megfelelő helyzetére.

4. A csomag tartalma

⚠ VESZÉLY!

Fulladásveszély!

Apróbb alkatrészek vagy fólia lenyelése, illetve belélegzése következtében fennálló fulladásveszély.

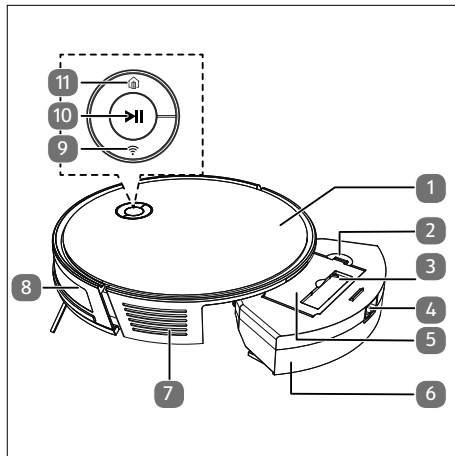
- Gyermekektől tartsa távol a csomagoló-fóliát.

- ▶ Kérjük, ellenőrizze a csomag teljességét és sértetlenségét, és hiány vagy sérülés esetén a vásárlástól számított 14 napon belül értesítsen minket.

Az Ön tulajdonába került csomag a következőket tartalmazza:

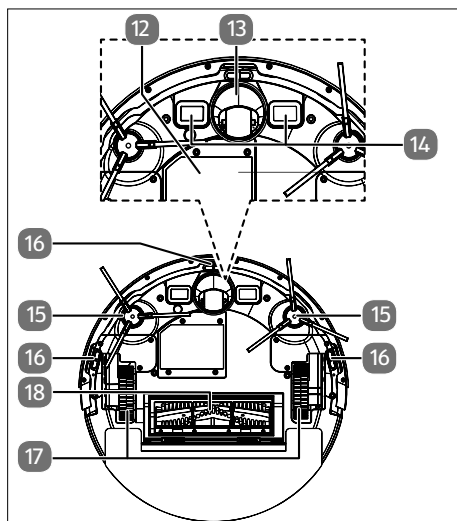
- Robotporszívó beépített lítium-ion akkuegységgel
- 1 x töltőállomás
- 2 db szűrő (1 db tartalék szűrő)
- 4 db oldalkefe (2 db tartalék oldalkefe)
- 1 x távirányító, 2 db AAA-elemmel együtt
- 1 x tisztítóecset
- Rövid útmutató
- Kezelési útmutató (letölthető, lásd: „1. Információk a rövid útmutatóhoz” az 52. oldalon)

5. A készülék áttekintése



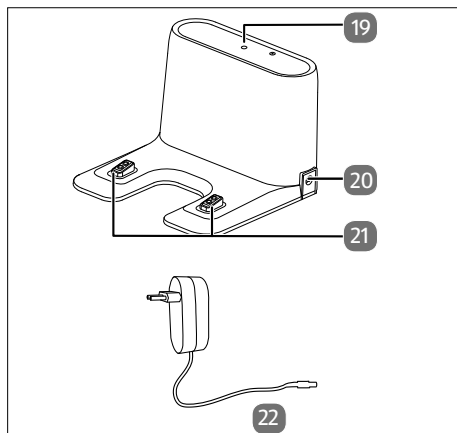
1. ábra – Felső oldal

1. Ház
2. Szűrőrekesz kioldófül
3. Tárolórekesz a vágókéses tisztítóecset-hez
4. Portartály kioldógombja
5. Szűrőrekesz
6. Portartály
7. Szellőzőnyílások
8. Minden irányban irányított lencse
9. WLAN gomb
10. Indítás/szünet gomb **▶||**
hosszan megnyomva: A készülék be-/kikapcsolása
11. Visszatérés a töltőállomáshoz **🏠**



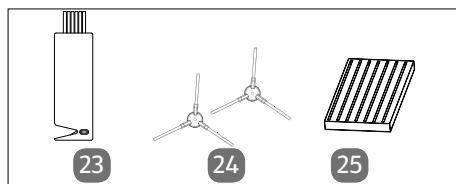
2. ábra – Alulnézet

- 12. Akkumulátortartó rekesz
- 13. Járókerék
- 14. Töltőérintkezők
- 15. Oldalkefe
- 16. Leesésgátló-érzékelő
- 17. Hajtókerék
- 18. Tisztítókefe



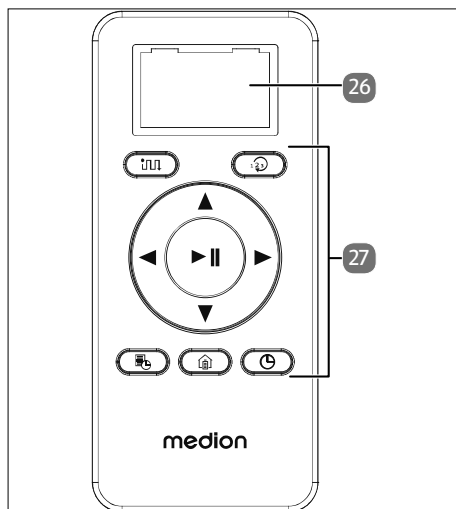
3. ábra – Töltőállomás

- 19. Ellenőrző lámpa
- 20. Hálózati adapter csatlakozója
- 21. Töltőérintkezők
- 22. Hálózati adapter



4. ábra – Tartozékok

- 23. Tisztítóecset vágókéssel
- 24. Tartalék oldalkefék
- 25. HEPA-szűrő



5. ábra – Távirányító

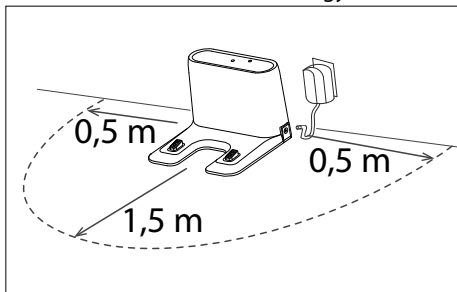
- 26. Kijelzőmező a
 - folyamatban lévő tisztítási program (automatikus, sarok, véletlenszerű, pontszerű tisztítás, visszatérés a töltőállomáshoz) számára
 - Pontos idő
 - Időtűző beállítása
- 27. Kezelőgombok

Távírányító gombja	Funkció
	Automatikus tisztítás gomb
	Tisztítási mód gomb
	Íránygombok a kézi vezérléshez
	Indítás/szünet gomb
	Időzítő beállítása
	Visszatérés a töltőállomáshoz
	Pontos idő beállítása

6. Tennivalók az első használat előtt

6.1. Töltőállomás felállítása

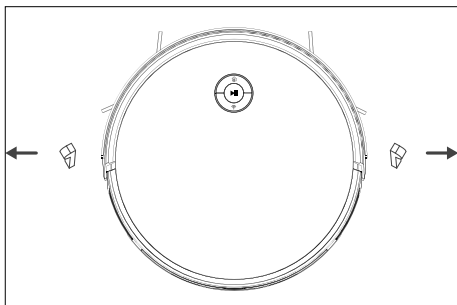
- ▶ Helyezze el a töltőállomást egy sík felületű falnál, és gondoskodjon róla, hogy ne érje közvetlen napfény.
- ▶ Ügyeljen rá, hogy minden oldalon kb. 0,5 m, elöl pedig kb. 1,5 m távolság legyen, és a robotporszívó töltőérintkezői szabadon hozzáférhetőek legyenek.



6. ábra – Töltőállomás telepítése

Csatlakoztassa a hálózati adaptert a töltőállomás hálózatiadapter-csatlakozójához.

- ▶ Csatlakoztassa a hálózati adaptert a csatlakozóaljzathoz.



7. ábra – A szállítási biztosító eltávolítása

- ▶ Használat előtt távolítsa el a két szállítási biztosítót a lökésérzékelőkön (ütközők).

6.2. Akkuegység feltöltése

A robotporszívó egy lítium-ion akkuegységgel van felszerelve. Először töltsse a készülék akkumulátoregységét legalább 5-6 órán keresztül, hogy biztosítsa az akkumulátor teljes teljesítményét és hosszú élettartamát.

- ▶ Helyezze el a robotporszívót a töltőállomáson úgy, hogy a töltőérintkezők egymás fölött helyezkedjenek el.

6.3. Az elemek behelyezése a távirányítóba



- ▶ Vegye le a távirányító hátoldalán az elemtartó rekesz fedelét.



8. ábra – Elemek behelyezése

- ▶ Helyezzen be két darab AAA típusú 1,5 V-os elemet a távirányító elemtartó rekeszébe. Ennek során ügyeljen az elemek sarkainak megfelelő helyzetére (a rekesz alján látható jelölés alapján).
- ▶ Zárja le az elemtartó rekeszt.

6.4. A pontos idő beállítása

- ▶ Nyomja meg a távirányító  gombját. Az órakijelzés villogni kezd.
- ▶ A vezérlőgombok (▲ fel/▼ le). használatával növelje vagy csökkentse az órakijelzés értékét.
- ▶ A jobb oldali vezérlőgombbal ▶ váltszon a perckijelzésre. A perckijelzés villogni kezd.
- ▶ A vezérlőgombok (▲ fel/▼ le) használatával növelje vagy csökkentse a perckijelzést.
- ▶ A beállítások mentéséhez nyomja meg ismét az  gombot.

7. Porszívó üzemmód



A kezelési útmutatóban részletes információkat talál a készülék használatáról, például a következő funkciókról:

- Kézi vezérlés
- Tisztítóprogramok
- Takarítási tervek

ÉRTESÍTÉS!

Anyagi károk veszélye!







Porszívó üzemmódban a meglazult kábelek beleakadhatnak a robotporszívóba, amely magával húzhatja azokat. A készüléket így akár egy asztal is elhúzhatja és a készülék sérülését okozhatja.

- Helyezze a kábeleket a készülék hatótávolságán kívülre.
- A készülék használata előtt távolítsa el a munkaterületről minden érzékeny tárgyat (pl. üveget, lámpát, vázát) és olyan objektumot, amelyek beakadhatnak a készülék keféjébe vagy a készülék felszívhatja őket (pl. zsinórok, ruházat, újságok, függönyök).




Porszívózás előtt távolítsa el minden szőnyeget a helyiségből.

Ez a robotporszívó kemény padlókon való használatra készült. Győződjön meg arról, hogy a portartály tiszta és a szűrőt megfelelően helyezték be.

- ▶ A robotporszívó bekapcsolásához nyomja meg és tartsa kb. 3 másodpercig lenyomva a készüléken lévő  gombot.
- ▶ Az automatikus tisztítási folyamat elindításához nyomja meg a  gombot a készüléken vagy a távirányítón vagy az  gombot a távirányítón.
- ▶ A tisztítási folyamat megszakításához nyomja meg ismét a  gombot, vagy a távirányító  gombját.
- ▶ A tisztítás folytatásához nyomja meg újra a  gombot.



A robotporszívó kikapcsolásához nyomja meg a készüléken lévő  gombot kb. 3 másodpercig. A jelzőfények kialszanak.

8. Vezérlés alkalmazáson keresztül

Ahhoz, hogy robotporszívóját teljes funkcióválasztékkal használhassa, töltsse le az ingyenesen hozzáférhető **medion Life+** alkalmazást okostelefonjára.

- ▶ Ehhez egyszerűen olvassa be a következő QR-kódot, vagy látogassa meg a Playstore (Android™) vagy az Appstore (iOS®) áruházat, és ott keresse meg a **medion Life+** alkalmazást.

medion
LIFE+





Az alkalmazás használatához ügyfélfiókot kell létrehozni. Ehhez érvényes e-mail-címre van szükség. Kövesse az alkalmazás utasításait.

8.1. Rendszerfeltételek

- Legalább WLAN 802.11 b/g/n szabványú okostelefon
- 2,4 GHz-es WLAN hálózat
- Android™ 9 vagy magasabb verzió
- iOS 13 vagy magasabb verzió
- A **medion Life+** alkalmazás telepítése okostelefonjára


8.2. Készülék csatlakoztatása az alkalmazáshoz

- ▶ Nyissa meg a **medion Life+** alkalmazást.



Ha az okostelefon Bluetooth® funkciója be van kapcsolva, az alkalmazás a kezdeti beállítás során automatikusan megtalálja a készüléket, és az megjelenik. Bluetooth nélkül válassza ki a készüléket az alábbiakban leírtak szerint.

A telepítés különböző operációs rendszerek esetén eltérő lehet.

- ▶ Nyomja meg és tartsa lenyomva a WLAN gombot kb. 3 másodpercig, hogy a készülék párosítási módba kerüljön.
- ▶ Ha korábban még nem jelentkezett be semmilyen készülékkel a **medion Life+** alkalmazásba, érintse meg a **Eszköz hozzáadása** gombot.
Ha korábban már csatlakoztatott készüléket az alkalmazáshoz, kattintson a jobb felső sarokban lévő  gombra.
- ▶ Válassza ki az **S35** (MD11899) modellt a **Robotporszívó** kategóriában.
- ▶ Most kövesse az alkalmazás további utasításait a kapcsolat létrehozásához.



A **medion Life+** alkalmazás telepítésével kapcsolatos további információk és támogatás, valamint az opcionális hibaelhárítással kapcsolatos utasítások a következő weboldalon találhatóak: https://www.medion.com/gb/service/international?int_country=hu.

9. Tisztítás és ápolás



A készülék tisztítására, karbantartására és ápolására vonatkozó információk a kezelési útmutatóban találhatóak.

10. Műszaki adatok

Készülék	
Motor-szívóteljesítmény:	kb. 4,0 kPa
Hangerő:	max. 68 dB
Portartály úrtartalma:	kb. 0,55 l
Üzemeltetési időtartam:	max. 120 perc (az üzemmódtól és a padló adottságaitól függ)
Tömeg:	kb. 2,6 kg
Méretetek:	kb. 32 x 7,5 cm
Akkumulátoregység	
Lítium-ion akkumulátoregység	
Modell:	H023-4S1P BAK cell
Gyártó:	BYD Company Ltd., Kína
Akkumulátorfeszültség:	14,4 V
Akkumulátor kapacitása:	2500 mAh névleges 2600 mAh jellemző
Teljesítmény:	36,0 Wh
Töltési időtartam:	max. 6 óra (a korábbi töltöttségi állapottól függ)
Üzemi hőmérséklet:	Töltés: 10 – 40 °C
Hálózati adapter	
Gyártó:	Analog Power Electronic Co., Ltd. Importőr: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Németország Cégjegyzékszám: HRB 13274
Modell megnevezése:	BZ015-190060-AG
Bemeneti feszültség / áram / bemeneti váltóáram frekvenciája:	100 – 240 V~, 50/60 Hz, 0,35 A max.

Kimeneti feszültség / áram:	19,0 V $\overline{\text{---}}$ 0,6 A
Kimeneti teljesítmény:	11,4 W
Átlagos működési hatékonyság:	84,44%
Hatékonyság alacsony (10%-os) terhelésnél:	77,18%
Teljesítményfelvétel nulla terhelésnél	0,05 W

Távirányító

Elem:	2 db AAA LR03 1,5 V
Gyártó:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd.



(csak hálózati adapterhez)

10.1. Tudnivalók a vezeték nélküli LAN/Bluetooth®

Frekvenciatartomány:	2,4 GHz
WLAN szabvány:	802.11 b/g/n
Titkosítás:	WEP/WPA/WPA2/WPA3

Frekvenciatartomány/MHz	Csatorna	max. adóteljesítmény/dBm
WLAN 2,4 GHz 2400 - 2483,5	1 - 13	< 20
Bluetooth® 2,4 GHz 2402-2480	---	< 15

11. EU megfeleléségi nyilatkozat

C E A MEDION AG ezennel kijelenti, hogy az MD 11899 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv és a 2011/65/EU irányelv követelményeinek. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
www.medion.com/conformity.

12. Információ a márkajelzésekről

Az Android™ szóvédjegy és a logók a Google LLC cég bejegyzett védjegyei, amelyeket a MEDION engedéllyel használ. Más védjegyek az adott tulajdonosok tulajdonát képezik.

13. Ártalmatlanítás



CSOMAGOLÁS

A szállítás során keletkező sérülések elleni védelem érdekében a készülék csomagolásban található. A csomagolások olyan anyagokból készültek, amelyek környezetbarát módon ártalmatlaníthatók és szakszerűen újrahasznosíthatók.



Kérjük, hogy a szelektív hulladékgyűjtés során vegye figyelembe a csomagolóanyagok alábbi rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmazó **jelölését:**

1–7: műanyagok/20–22: **papír és kartonpapír**/80–98: **kompozitok**



KÉSZÜLÉK

Az itt látható szimbólummal megjelölt használt készülékeket nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni.

A készüléket az élettartama végén a 2012/19/EU irányelvnek megfelelő módon ártalmatlanítsa.

Így a készülékben található anyagok újrahasznosulnak, és elkerülhető a környezet és az emberi egészség károsodása.

A használt készüléket elektronikai hulladékok gyűjtőhelyén vagy hulladékgyűjtő udvarban adja le.

Részletesebb információkért forduljon a helyi hulladékkezelő vállalatához vagy a helyi önkormányzatához.



ELEMEK/AKKUMULÁTOROK

Az elhasznált elemek nem tartoznak a háztartási hulladékhoz. Az elemeket megfelelően kell ártalmatlanítani. Erre a célra megfelelő gyűjtőedények állnak rendelkezésre az elemeket forgalmazó üzletekben, illetve a kommunális gyűjtőállomásokon. További tájékoztatásért forduljon a helyi hulladékkezelő szervezethez vagy a helyi önkormányzatához.

Mint elemeket forgalmazó, illetve elemmel működő készülékeket szállító cég, kötelezettségünk az Ön figyelmét felhívni a következőkre: Véggelhasználóként törvényben meghatározott kötelezettsége az elhasznált elemek visszavitele. Az áthúzott hulladékgyűjtő tartály szimbólum jelentése: az elemet nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.

Prodotto in Cina

